8

**Biada**Catégorie de revenu BAS
Nombre des interviewés : 40



# Avant-projet de l'étude sur la sensibilisation des citovens

Nom de la commune urbaine: \_\_\_\_\_\_ Asfi Biada

(Usage de "û" pour indiquer sauf indication contraire.)

Catégorie de revenu: bas (\_\_\_v\_\_), moyen (\_\_\_\_), élevé (\_\_

# Partie A - Conditions générales - à remplir par le responsable

Ecrivez le nombre (des familles qui ont repondu avec oui) dans le premier rang.

Ecrivez le pourcentage (%) dans le deuxième rang si ça n'est pas indiqué autrement. Le pourcentage doit être calculé.

1. Interviewé:

1							
	3)	(વ	(၁	q)	(ə	Û	Total
	19	11	9			2	38
	47.5%	27.5%	%SI			5%	%56

- a) Ménagère
- b) Maître de maison
  - c) Enfant
- d) Grands-parents
- e) Femme de ménage
  - f) Autre

Summation of Citizens Awareness Survey, Page 2

()

9

多

3. Type de residence:

<u>a</u> .	ô	ਰੇ	e)	Total	
	9	32	Ţ	39	
	15%	80%	2.5%	97.5%	

a) Zone résidentielle: villa

b) Immeuble

c) Habitat économique / moyenne densité

d) Habitat économique / forte densité

e) Autres

	Total		
0	Médiocre	néant	
v	Moyen	néant	
:	Bien	néant	
	Total	40	100%
(9	Médiocre	38	%56
	Moyen	I	2,5%
	Bien	<u>.</u>	2,5%
	Total	40	100%
a>	Médiocre	8	20%
	Moyen	32	%08
	Bien		

a) devant le ménage

b) sur la rue c) sur la station de collecte au service des ménages

Partie B - Attributs des ménages

1. Nombre de personnes qui habitent dans le ménage

757757		TANDOS DE PASSONNES QUI MADICENT CAMPS DE MINE	ויכוור משווי זכ	ulcudge.						
] per	2 per	3 per	4 per	r 5 per	6 per	7 per	8 per	9 per	10 on plus	Total
7		3	3	4	6	6	4	1	5	40
5%		7.5%	7.5%	10%	22,5%	22,5%	10%	2,5%	12.5%	100%

2. Status du ménage

	Total	40	100%
	(၁	9	15%
- 6	(q	4	10%
	a)	30	75%

a) Propriétaire

b) Locatairec) Autres

3. Nombre des années vécues dans ce ménage?

		Character of Junear County Con Survey	The same of the		
			Années		
0-4.9	6.6-5	10-14.9	15-19.9	20 ou plus	Total
4		7	2	30	40
10%		2601	2%	75%	100%

4. Salariés et revenu total de la famille.

	Total	36	%06		Total	31	77.5%
	5 ou plus				20+	0	
sounes)	4			OH / mois)	15-20	0	
a) (personnes)	3			b) (milles DH / mois)	10-15	0	
	2	3	7.5%		5-10	0	
	1	32	%08		2-5	0	
	0	1	2.5%		<2	31	77,5%

5. Part du revenu du ménage utilisé par catégorie (Calculer les moyennes pour chaque élement)

ତି		ં	
	néant	130.95 néant	
_	_	0/7:1	-

a) Part du revenu du ménage utilisé par catégorie

b) Nourriture, habillement

c) Education

d) Transport ou remboursement prêt de voiture

e) Service (1) consommation d'eau

(2) consommation d'électricité (3) taxe d'édilité

Partie C. Pratique de la GDS dans le domaines des ordures ménagères

1. Les poubelles pour le ménage

(1) Poubelles utilisées dans le ménage pour tout stockage de déchets

g) Total	1 40	2,5 100%
f)	18	45%
(9		
d)		
(၁		
(9		
a)	21	52.5%

a) Poubelle en plastique

b) Poubelle en bois

c) Boite cartonnée

d) Sac en papier

e) Sac en plastique

f) Poubelles en zinc

g) Autre



B

7.5

	Total	40	100%
outenie):	40 lit <	0	
me de la oc	31-40 lit	0	
I aule (sans tenir compte de la forme de la boutenie):	21-30 lit	0	
is tenir con	11-20 lit	17	42,5%
Parile (San	1-10 lit	23	57.5%

	-		, 
	Total	40	100%
	S ou plus	0	
	4	0	
	3	0	
	2	0	
NOTITORS	1	40	100%

Emplacement (sans tenir compte du type de la bouteille):

Autres Total	1 40	2,5% 100%
Chambres   A	4	10%
Balcon	7	17.5%
Cuisine	28	20%

(2) Les sacs en plastiques sont-ils utilisés dans la poubelle?

Total	38	95%
Non	28	20%
Owi	10	25%

2. Manière d'évacuer les déchets du ménage

(1) Comment les déchets du ménage sont-ils évacués (un seul choix)?

lotai	36	%06
a)	0	
(c)	0	
(0	34	85%
a)	2	5%

a) Déchets mis dans une grande poubelle et posée dehors

b) Chaque poubelle utilisée dans le ménage est sortie séparément

c) Déchets jetés dans le vide ordure de l'immeuble

d) Déchets jetés dans le conteneur communai

e) Déchets jetés dehors et brûlés

(2) Qui se charge d'évacuer les déchets en dehors de la maison en général (seul choix)?

(0	ં	ত	છે	ڻ ا	(5)	h)	Total
8	Ţ	0	0	0	0	30	40
20%	2.5%					75%	%00I

a) Père

b) Mère

c) Enfants

d) Les membres âgés de la famille

e) Femme de ménage

f) Portier/concierge

g) La personne qui fait la collecte devant la porte

h) Indéterminé

(3) Combien de fois sortez-vous les déchets de votre ménage (seul choix)?

Total	40	100%
d)	0	
c)	7	2,5%
(q	39	97.5%
3)	0	

a) Deux fois par jour

b) Une fois par jour c) Chaque 2 ou 3 jours

d) Une fois par semaine

(4) A quelle heure sortez-vous les déchets de votre ménage (seu) choix)?

0

	Total	40	100%
	ં દ્વ		
(sent cuoix)	( <del>T</del>	0	
(4) A quene neule soliez-vous les déchets de voire menage	ં છે	0	
s accincis a	(p	0	
וכל-אסמא זכי	(၁	14	35%
זכ זובחוני או	(q	ĭ	2,5%
לי לי לרכז	a)	25	62.5%

a) 6 - 7:59 du matinb) 8 - 9:59 du matin

c) 10 - 11:59 du matin

d) 12 - 17:59 du soir e) 18 - 19:59 du soir f) 20 - 21:59 du soir

g) 22 - 5:59 du matin

(5) Est-ce que ça vous pose un problème de garder les déchets dans la maison (choix multiple)?

			, The state of the	(-1.3		
	ΰ	(p	( <del>)</del>	(J	Total	:
	34	0	1	0	74	
92.5%	85%		2.5%		185%	

a) Aucun problème

b) Mauvaise odeur

c) Attraction des insectes

d) Attraction des rats

e) Occupe de l'espace f) Autre

(6) Est-ce que vous séparez les différents matériaux de déchets pour le recyclage?

			· · ·
	Total	34	85%
4)	Oui	0	
	Non	34	85%

b) En cas de réponse par "oui", demandez alors les questions suivantes?

	Total	
	7	
s à part :	9	
Les matériaux suivants sont séparés des déchets qui seront mis à part :	S	
parés des déche	4	
ants sont sé	3	
ériaux suiv	7	
(i) Les mat		

1. Bouteilles en plastique

2. Bouteilles en vert

3. Journaux, livres, etc.

4. Magazines

5. Déchets de cuisine 6. Vêtements anciens

7. Autres, spécifier

A CONTRACT

8

(ii) Qu'est-ce que vous faites des matériaux séparés ? (Indiquer le nombre des ménages qui ont répondu "oui" dans chaque élément).

Ver		Méthod	Methode de traitement		l ransport	port
	Vendu	Donné	Compostage	Donné   Compostage   Autre (spécifier)   Par résidents   Par autres	Par résidents	Par autres
g-r4						
2						
3						
4						
5						
9	~					
7						

- 1. Bouteilles en plastique
  - 2. Bouteilles en verre
- 3. Journaux, livres, etc.,
  - 4. Magazines
- 5. Déchets de cuisine
- 6. Vêtements anciens7. Autres
- 3. Service de collecte

(1) Ou se trouvent les déchets qui sont mis dehors pour la collecte?

7		_
Total	40	100%
(9	0	
a)	40	%00

- a) Mis devant la porte ou l'immeuble
- b) Emporté dans une station de ramassage désignée

1

Si la réponse par "Oui" décrit les conditions de station de ramassage

								<b>"你们的这样</b>
Total	viii)	vii)	(iv	(۸	iv)	iii)	ii)	i)

- ) En plein air
- i) Conteneur de la commune
- iv) Surface de station, capacité de conteneur insuffisante
- v) Mauvaise odeur à la station
- vi) Insectes, etc. à la station
- vii) Enlèvement incomplet des déchets de la station
- viii) Station désignée par un panneau ou une affiche

(2) Qui collecte les déchets de la façade de la maison, ou de la station désignée?

				: !
a)	(۶	(၁	Total	F-V-0-
38			38	7-00 km
%56			%56	

- a) Commune urbaine
  - b) Société privée
    - c) Récupérateurs

(3) Est-ce que le service de la collecte fourni est satisfaisant?

	Total	39	97.5%	
a)	Non	7	17.5%	
	Oui	32	<b>%</b> 08	

a) Satisfaisant en général

B

b) Pour ceux qui répondent par "Non", quelles sont les raisons de ne pas être satisfaits du service

	Total	10	25%
	viii)	0	
	vii)	0	
	vi)	0	
	(A	5	12.5%
	(vi	4	10%
T	(iii		2,5%
	(!!	0	
	i)	0	

fréquence de collecte insuffisante (jours/semaine)

camions de collecte dégagent de mauvaise odeur

chutes de déchets par les camions de collecte

seulement une partie des déchets est collectée des points de collecte ?

vi) employés de la collecte manipulent les conteneurs individuels sans précaution v) camions de collecte font du bruit

vii) besoin de donner un pourboire aux employés de collecte

viii) autres

(4) Pour ceux qui ont répondu "Non" à (3) a) ci-dessus, combien d'argent sont-ils disposés à payer pour améliorer le service fourni (seul choix)? En plus de la taxe d'édilité

DH/mois Calculer la moyenne: ..

,	,					
a)	p)	(၁	<b>(</b> p	(e)	Ð	Total
9						9
15%						15%

a) n'est pas disposé à payer quoique ce soit

b) moins de 30 DH/mois

d) 60 - 89 DH/mois c) 30 - 59 DH/mois

e) 90 - 119 DH/mois

f) plus que 120 DH/mois

1

3

(5) Existe-il de communication entre vous et l'organisation du service de la collecte?

	n Total	38	% 95%
(e	Oui Non	0 38	95%

	Total	
	xi)	
	(x	
	ix)	
	viii)	
	vii)	
	vi)	
	(V)	
ix multiple)	(v) (vi	
)) Si oui, cans quels aspects (choix multiple)	(iii)	
cans duels:	(ii	
a) \$1 our.	î	

i) organisation qui informes sur les horaires de collecte

ii) organisation qui informes sur les conteneurs qui doivent être utilisés

iii)organisation qui mets en oeuvre des campagnes de sensibilisation des gens

iv) organisation qui encourages l'activité du recyclage

v) organisation qui demande des frais supplémentaires

vi) organisation qui vous contacte pour d'autres raisons

vii) vous avez demandé des informations sur les horaires de collecte

viii)vous avez demandé des informations sur l'activité de recyclage

ix) vous avez porté plainte contre le service foumi

x) vous avez contacté le service pour d'autres raisons

xi) Vous avez contacté les services pour d'autres raisons

.

13

Î

4. Assistance volontaire aux efforts de l'amélioration de la GDS

262.5%		2.5%	20%	32,5%	%56			2.5%
105	0	F.4	28	13	38	0	0	5
Total	h)	(g	f)	e)	<b>d</b> )	(၁	<u>ه</u>	

a) Présenter les déchets chaque deux jours

b) Présenter les déchets dans des sacs en plastique

c) Présenter les déchets dans des poubelles en plastique

d) Prendre les déchets personnellement à la station de collecte se trouvant située de 50 à 100 mètres de distance

e) Nettoyer autour de la station de collecte à tour de rôle

f) Balayer le chemin devant le ménage

g) Séparer les journaux, plastique et vert pour recyclage

h) Ne sont pas disposé à faire quoi que ce soit

Partie D - Les campagnes de propreté

1. Est-ce que vous pouvez vous souvenir et citer une campagne de propreté qui a eu lieu dans votre quartier en 1996?

) )		<b>.</b>	r
	Total	40	100%
	Non	33	82.5%
	Owi	7	17.5%

2. Est-ce que vous vous rappelez quand elle a eu lieu?

Total	
c)	
(q	
3)	

a) au printemps

b) en été

c) en automne

3. Est-ce que vous êtes au courant des messages ou bien des buts de cette campagne?

a)	(q	(5	Total
1	2	1	7
2.5%	12,5%	2.5%	17,5%

a) Oui, je suis au courantb) Non, je ne suis pas au courant.

c) I'ai oublié.

4. Comment avez vous été informé de la campagne?

	Total	1	2.5%
	i)	0	
	h)	1	2.5%
	(3	0	
	Ģ	0	
	(c)	0	
ייייים אייים איייים אייייים	d)	0	
AS OLO ARRADARI	c)	0	
1. COLLEGE CT CO COC ALANDALIA	(9	0	
	a)	0	

a) par les journaux

b) par haut parleur

c) par des manifestations publiques

d) par des réunions publiques

e) par la télévision

f) par des projections vidéo ou des projections de diapositives

g) par une exposition

h) par des affiches

i) par la famille, ou les amis

3

5. Est-ce que la campagne a laissé une influence sur vous?

Total	2	2%
(၁	0	
P)	2	2%
a)	0	

a) Non, il n'y avait aucune influence. b) Oui, j'ai acquis des connaissances nouvelles, et j'ai pris conscience des problèmes. c) Oui, j'ai été amené à participer.

6. Avez vous changé votre opinion ou votre comportement après cette campagne?

\ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \			
Ono. 20.	Total	0	
roduica ana i anusa ana i asimu ana i ani	(၁	0	
Communication of the	) (q	0	
	a)	0	

a) Oui dans mon opinion

b) Oui dans mon comportement

c) Non

7. Est-ce que vous pensez que le niveau de propreté de la ville s'est amélioré?

		r-
Total	40	100%
Non	11	27.5%
Ö.	29	72.5%

養

8

慧

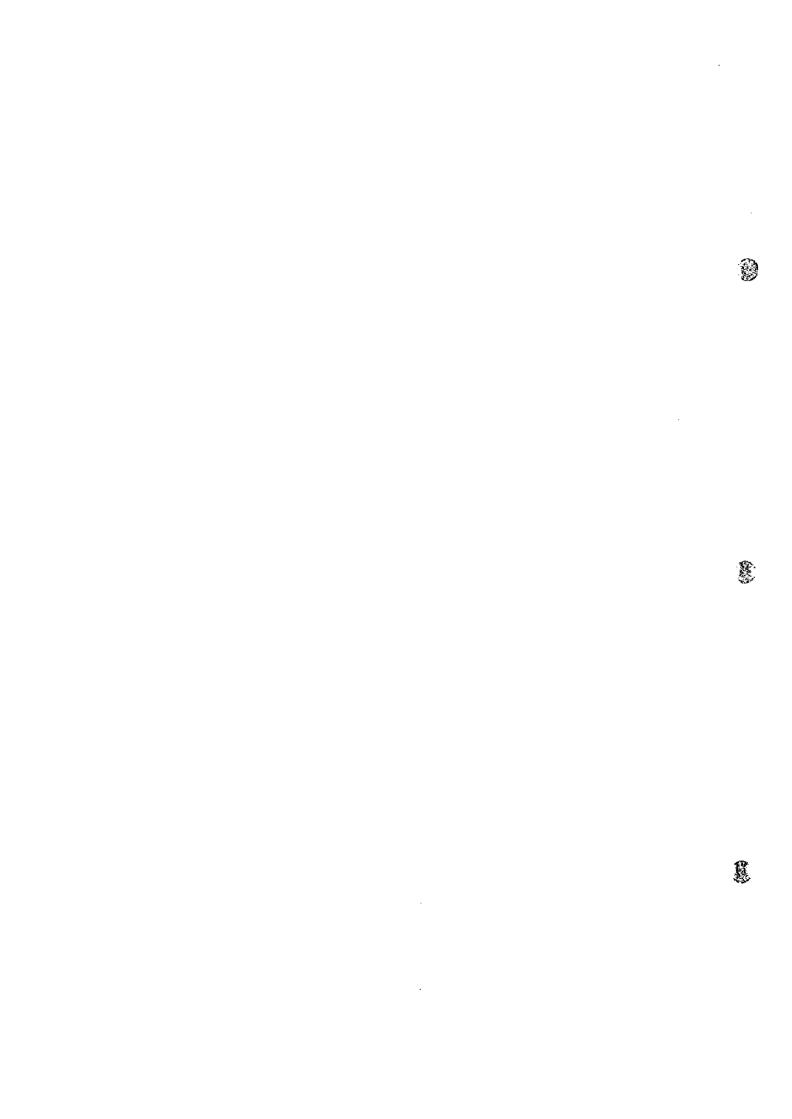
#### Partie E - Autres

A votre opinion, quels sont les problèmes les plus sérieux de l'infrastructure que la ville de Safi affronte ? Total 160 10% vii) 40 vi) 35 φ iii) æ %06 36

i) logement
ii) approvisionnement en eau
iii) système d'égouts
iv) électricité
v) chemins
vi) transport public
vii) GDS

8

Biada Catégorie de revenu MOYEN Nombre des interviewés: 40



1

1

## Avant-projet de l'étude sur la sensibilisation des citovens

Nom de la commune urbaine: Asfi Biada

(Usage de "û" pour indiquer sauf indication contraire.)

Catégorie de revenu: bas (\_\_\_\_), moyen (\_\_v\_\_), élevé (\_\_

# Partie A - Conditions générales - à remplir par le responsable

Ecrivez le nombre (des familles qui ont repondu avec oui) dans le premier rang.

Ecrivez le pourcentage (%) dans le deuxième rang si ça n'est pas indiqué autrement. Le pourcentage doit être calculé.

1. Interviewe:

a)	P)	⟨≎	ক	(e)	Ģ	Total
10	7	13	2	<del></del>	4	37
25%	17.5%	32,5%	2%	2.5%	10%	92.5%

- a) Ménagère
- b) Maître de maison
- c) Enfant
- d) Grands-parents
- e) Femme de ménage
  - f) Autre

3. Type de residence:

97.5%		35%	62.5%		
39		14	25	,	
Total	e)	ਰੇ)	(c)	(q	a)

a) Zone résidentielle: villa

b) Immeuble

c) Habitat économique / moyenne densité

d) Habitat économique / forte densité

e) Autres

						I					
		a)			(Q				Ö	(	
Bien	Moyen	Médiocre	Total	Bien	Moyen	Médiocre	Total	Bien	Moyen	Médiocre	Total
∞	31		39		32	9	38	1			1
20%	77.5%		97.5%		<b>2608</b>	15%	95%	2.5%			2,5%

a) devant le ménage

b) sur la rue c) sur la station de collecte au service des ménages

### Partie B - Attributs des ménages

1. Nombre de personnes qui habitent dans le ménage

] ber	2 per	3 per	4 per	5 per	6 per	7 per	8 per	9 per	10 on plus	Total
	2	4	ø	7	2	9	7	7	2	40
	5%	10%	20%	17.5%	5%	15%	17.5%	5%	5%	100%

2. Status du ménage

(1)

2

(8)	(લ	(၁	Total
28	11	-	40
70%	27.5%	2.5%	100%

a) Propriétaire b) Locataire

c) Autres

3. Nombre des années vécues dans ce ménage?

			Années		
0.4.9	5-9.9	10-14.9	15-19.9	20 ou plus	Total
14	7	3	2	14	40
35%	17.5%	7.5%	2%	35%	100%

4. Salariés et revenu total de la famille.

	Total	40	100%		Total	40	100%
	5 ou plus				20+		
(personnes)	4			b) (milles DH / mois)	15-20		
a) (pers	3	3	7.5%		10-15	I	2.5%
	2	2 7 17.5%		5-10	2	2%	
	Ţ	30	75%		2-5	30	75%
,	0				<2	7	17.5%

5. Part du revenu du ménage utilisé par catégorie (Calculer les moyennes pour chaque élement)

જ	<u>@</u>	ં	(p		(s)		Total
				(1)	(2)	(3)	
625.9	1201.25	244.58	0	112,89	136,92	48,84	2370,4
26.4%	21%	10,3%		5%	5.8%	2,1%	100%

a) Part du revenu du ménage utilisé par catégorie

b) Nourriture, habillement

c) Education

d) Transport ou remboursement prêt de voiture

e) Service (1) consommation d'eau

(2) consommation d'électricité (3) taxe d'édilité

Partie C - Pratique de la GDS dans le domaines des ordures ménagères

1. Les poubelles pour le ménage

(1) Poubelles utilisées dans le ménage pour tout stockage de déchets

a)	Ъ)	(၁	ਰੇ	(e)	Œ	(g	Total
27				1	12		40
67.5%				2.5%	30%		100%

a) Poubelle en plastique

b) Poubelle en bois

c) Boite cartonnée

e) Sac en plastique d) Sac en papier

f) Poubelles en zinc

g) Autre

響

8

	Total	40	100%
outeille):	40 lit <		
me de la bo	31-40 lit		
Taille (sans tenir compte de la forme de la bouteille):	11-20 lit   21-30 lit   31-40 lit	1	2,5%
s tenir com	11-20 lit	31	77.5%
Taille (san	1-10 lit	8	20%

Nombre

i			
	Totai	40	100%
	snld no S		
	4		
	3		2
	2	ĭ	2,59
~ TOTTO 1 T	1	39	97.5%

Emplacement (sans tenir compte du type de la bouteille):

Total	04	100%
Autres		
Chambres		
Balcon	5	12.5%
Cuisine	35	87.5%

(2) Les sacs en plastiques sont-ils utilisés dans la poubelle?

Oui	Non	Total
6	19	38
47.5%	47.5%	95%

2. Manière d'évacuer les déchets du ménage

(1) Comment les déchets du ménage sont-ils évacués (un seul choix)?

Total	39	97.5%
q)		
(၁		
P)	38	<i>2</i> 6
a)	1	2,5%

a) Déchets mis dans une grande poubelle et posée dehors

b) Chaque poubelle utilisée dans le ménage est sortie séparément

c) Déchets jetés dans le vide ordure de l'immeuble

d) Déchets jetés dans le conteneur communal

e) Déchets jetés dehors et brûlés

意

1

(2) Qui se charge d'évacuer les déchets en dehors de la maison en général (seul choix)?

Total	40	100%
æ	28	70%
ે છે		
<u>~</u>		
છ	3	7.5%
ਓ		
ં		
(q	6	22.5%
a)		

a) Père

b) Mère

c) Enfants

d) Les membres âgés de la famille

e) Femme de ménage

f) Portier/concierge

g) La personne qui fait la collecte devant la porte h) Indéterminé

(3) Combien de fois sortez-vous les déchets de votre ménage (seul choix)?

a)	(q	(၁	(p	Total
1	39			40
2,5%	97.5%			100%

a) Deux fois par jour

b) Une fois par jour

c) Chaque 2 ou 3 jours

d) Une fois par semaine

T.

(4) A quelle heure sortez-vous les déchets de votre ménage (seul choix)?

	Total	40	20001
	(3		
***************************************	f)		
	(e)		
	(p		2.5%
	(၁	15	37.5%
	(q	38	45%
	a)	9	15%

a) 6 - 7:59 du matinb) 8 - 9:59 du matinc) 10 - 11:59 du matind) 12 - 17:59 du soir

e) 18 - 19:59 du soir

g) 22 - 5:59 du matin f) 20 - 21:59 du soir

(5) Est-ce que ça vous pose un problème de garder les déchets dans la maison (choix multiple)?

The second secon	Total	69	173%
, 7	f)		
	(a		
	q}		
	(၁	31	%S'LL
	(q	37	92.5%
,	a)	1	2.5%

a) Aucun problème b) Mauvaise odeur

c) Attraction des insectes

d) Attraction des rats

e) Occupe de l'espace

f) Autre

(6) Est-ce que vous séparez les différents matériaux de déchets pour le recyclage?

	Total	32	%08
a)	Oui		
	Non	32	80%

b) En cas de réponse par "oui", demandez alors les questions suivantes ?

	Total	
	7	
s à part :	9	
Les matériaux suivants sont séparés des déchets qui seront mis à part	5	
parés des déche	7	
ants sont sé	3	
ériaux suiv.	2	
(i) Les mai	1	

1. Bouteilles en plastique

2. Bouteilles en vert

3. Journaux, livres, etc.

4. Magazines

5. Déchets de cuisine

6. Vêtements anciens

7. Autres, spécifier

(ii) Qu'est-ce que vous faites des matériaux séparés ? (Indiquer le nombre des ménages qui ont répondu "oui" dans chaque élément).

r			T	1	F	<del></del>	_	
port	Par autres							
Transport	Par résidents							
	utre (spécifier)							
Méthode de traitement Transport	Donné   Compostage Autre (spécifier) Par résidents   Par autres				_			
Méthod	Donné	>						
	Vendu							
Matériel		T	2	3	4	5	9	7

1. Bouteilles en plastique

2. Bouteilles en verre

3. Journaux, livres, etc.,

4. Magazines

5. Déchets de cuisine

6. Vêtements anciens7. Autres

3. Service de collecte

(1) Où se trouvent les déchets qui sont mis dehors pour la collecte?

0) 10tal	0 40	100%
a)	40	100%

a) Mis devant ia porte ou l'immeuble

b) Emporté dans une station de ramassage désignée

金融

8

Si la réponse par "Oui" décrit les conditions de station de ramassage

<u>(i</u>	ii)	(iii)	(vi	(\)	vi)	vii)	viii)	Total
The state of the s								

- En plein air
- Conteneur de la commune
- Surface de station, capacité de conteneur insuffisante iv) Surface de station, capacitév) Mauvaise odeur à la station
- vi) Insectes, etc. à la station
- vii) Enlèvement incomplet des déchets de la station
- viii) Station désignée par un panneau ou une affiche

(2) Qui collecte les déchets de la façade de la maison, ou de la station désignée?

Total	38	%56
()		
5)		
a)	38	95%

- a) Commune urbaine
- b) Société privée
  - c) Récupérateurs

(3) Est-ce que le service de la collecte fourni est satisfaisant?

	;			
	Total	40	100%	
a)	Non	9	15%	
	Oui	34	82%	

Satisfaisant en général

b) Pour ceux qui répondent par "Non", quelles sont les raisons de ne pas être satisfaits du service

\$3.

8

,			
	Total	8	20%
	viii)	1	2.5%
ALALON MAKE OF THE	vii)	1	2,5%
and and an	vi)		
כייו למי זייו י לתריים פסוני וכן ומסטיים מי יום ליים במיסיים יים יים יים יים יים יים יים יים יי	۸)	2	5%
, company . 1101	iv)	2	5%
	(iii	2	5%
さくしょ さぎ くれ	ii		
3	: <u>:</u>	<u> </u>	

fréquence de collecte insuffisante (jours/semaine)

camions de collecte dégagent de mauvaise odeur

chutes de déchets par les camions de collecte

iv) seulement une partie des déchets est collectée des points de collecte
v) camions de collecte font du bruit

vi) employés de la collecte manipulent les conteneurs individuels sans précaution

vii) besoin de donner un pourboire aux employés de collecte

viii) autres

(4) Pour ceux qui ont répondu "Non" à (3) a) ci-dessus, combien d'argent sont-ils disposés à payer pour améliorer le service fourni (seul choix)? En plus de la taxe d'édilité

Calculer la moyenne: ......DH/mois

f) Total	5	12.5%
(a		
(p		
()	ĭ	2.5%
(৭	2	5%
a)	2	5%

a) n'est pas disposé à payer quoique ce soit

b) moins de 30 DH/mois

c) 30 - 59 DH/mois

d) 60 - 89 DH/mois

e) 90 - 119 DH/mois

f) plus que 120 DH/mois

1

(5) Existe-il de communication entre vous et l'organisation du service de la collecte?

	a)	
Oui	Non	Total
¥ 4	38	39
2.5%	95%	97,5%

b) Si oui, dans quels aspects (choix multiple):

	Total		2.5%
	xi)		
	(x		
	ix)		
	(iiiv		
	vii)		
	vi)	у	
	î		
ix muinble):	iv)		-
chers aspects (choix	(iii		
ממווא כוחמוא	ii)		
o) of our, dails c	j)		2,5%

i) organisation qui informes sur les horaires de collecte

ii) organisation qui informes sur les conteneurs qui doivent être utilisés

iii)organisation qui mets en oeuvre des campagnes de sensibilisation des gens

iv) organisation qui encourages l'activité du recyclage

v) organisation qui demande des frais supplémentaires

vi) organisation qui vous contacte pour d'autres raisons

vii) vous avez demandé des informations sur les horaires de collecte

viii) vous avez demandé des informations sur l'activité de recyclage

ix) vous avez porté plainte contre le service foumi

x) vous avez contacté le service pour d'autres raisons

xi) Vous avez contacté les services pour d'autres raisons

Î

Assistance volontaire any efforts de l'amélioration de la GDS

	Total	65	242,5%
	h)	0	
	(3	<b>P</b> -4	2,5%
SUS	f)	32	%08
e any eliolis de l'anielloladon de la Clos	(e)	0	
ונא מכיז שווני	(p	40	100%
ווכ מתצ בוזה	(၁	0	
ice voicina	(9	8	20%
4. ASSISIA	a)	16	40%

a) Présenter les déchets chaque deux jours

b) Présenter les déchets dans des sacs en plastique

c) Présenter les déchets dans des poubelles en plastique

d) Prendre les déchets personnellement à la station de collecte se trouvant située de 50 à 100 mètres de distance

e) Nettoyer autour de la station de collecte à tour de rôle

f) Balayer le chemin devant le ménage

g) Séparer les journaux, plastique et vert pour recyclage

h) Ne sont pas disposé à faire quoi que ce soit

## Partie D · Les campagnes de propreté

1. Est-ce que vous pouvez vous souvenir et citer une campagne de propreté qui a eu lieu dans votre quartier en 1996?

	:	
Total	40	100%
Non	37	92,5%
Oui	3	7.5%

2. Est-ce que vous vous rappelez quand elle a eu lieu?

3.			
מניים היווה	Total	0	
ה מנים הנושה שמוכללהו כהלי כהלי כה כם יום	()	0	
2 22 22	) (q	0	
	3)	0	

a) au printempsb) en été

c) en automne

- The state of the

State March

3. Est-ce que vous êtes au courant des messages ou bien des buts de cette campagne?

7.5%		7.5%	
3	0	3	0
Total	(၃	(Q	(g

- a) Oui, je suis au courant
- b) Non, je ne suis pas au courant.
  - c) J'ai oublié.

4. Comment avez vous été informé de la campagne?

mily agus	e) f) g) h) i) Total		
and were an an arrest of the a	q)		
****	(၁		
A	(Q		
******	a)		

- a) par les journaux
- b) par haut parleur
- c) par des manifestations publiques
  - d) par des réunions publiques
    - e) par la télévision
- f) par des projections vidéo ou des projections de diapositives
  - g) par une exposition h) par des affiches
- i) par la famille, ou les amis

5. Est-ce que la campagne a laissé une influence sur vous?

1

P

**3** 

ישווי זוווי.	Total	. 3	7.5%
Est to due ta campagne a tansse une minute	()		
direction are and	(9	3	7,5%
	a)		

a) Non, il n'y avait aucune influence. b) Oui, j'ai acquis des connaissances nouvelles, et j'ai pris conscience des problèmes. c) Oui, j'ai été amené à participer.

6. Avez vous changé votre opinion ou votre comportement après cette campagne?

•	
Total	
(c)	
p)	
a)	

a) Oui dans mon opinion

b) Oui dans mon comportement

c) Non

7. Est-ce que vous pensez que le niveau de propreté de la ville s'est amélioré?

Oui	Non	Total
37	3	40
92,5%	7,5%	100%

T

1000

### Partie E - Autres

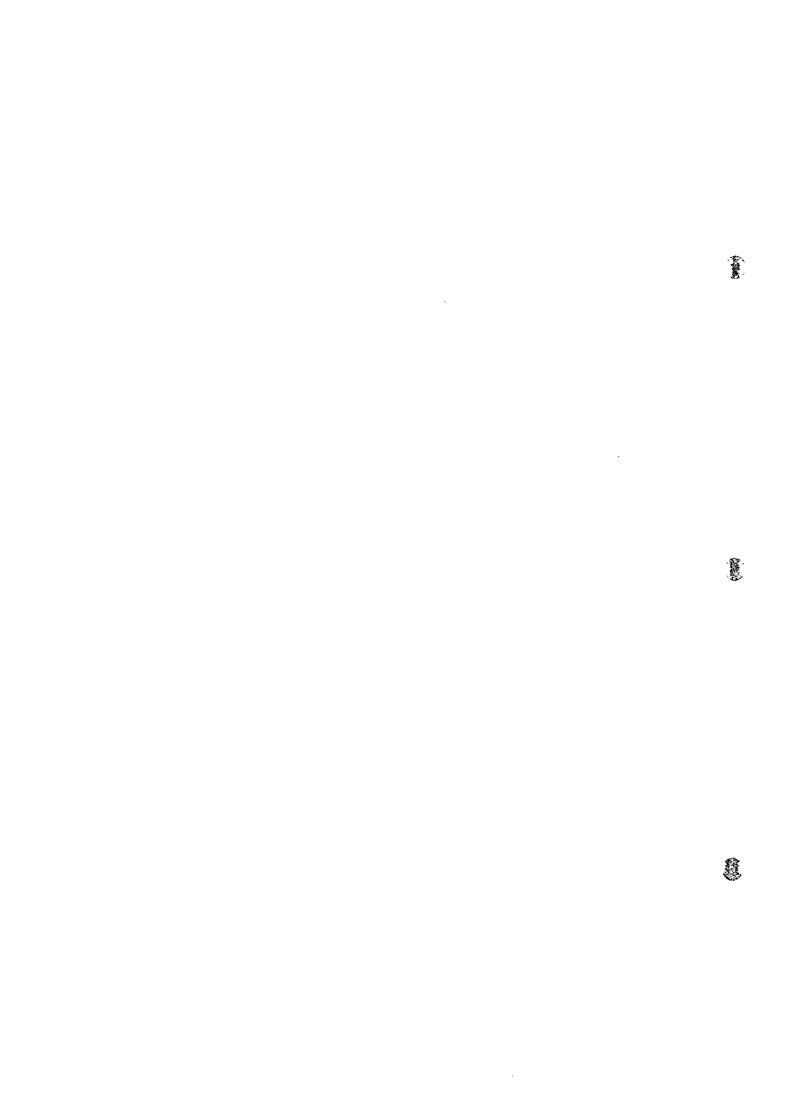
votre opin	אווייייי, אמבי	ion, quels som les prodentes les plus senieux de 1 milasu ucinie que la vine de san annonie		ブ くさつていり つきてんり			うごろくろう
1)	ii)	(iii)	(vi	<b>^</b>	vi)	vii)	Total
26	1	16		32	2	40	117
65%	2.5%	40%		80%	50%	100%	292.5%

i) logement
ii) approvisionnement en eau
iii) système d'égouts
iv) électricité
v) chemins
vi) transport public
vii) GDS

Etude sur la sensibilization des citoyens VOL. 16

### 

Catégorie de revenu ELEVE Nombre des interviewés : 20



發

## Avant-projet de l'étude sur la sensibilisation des citovens

Nom de la commune urbaine: Asfi Biada

(Usage de "û" pour indiquer sauf indication contraire.)

Catégorie de revenu: bas (\_\_\_\_\_), moyen (\_\_\_\_\_), élevé (\_\_v\_\_\_)

# Partie A - Conditions générales - à remplir par le responsable

Ecrivez le nombre (des familles qui ont repondu avec oui) dans le premier rang.

Ecrivez le pourcentage (%) dans le deuxième rang si ça n'est pas indiqué autrement. Le pourcentage doit être calculé.

### 1. Interviewé:

a)	(9	()	q)	e)	(J	Total
8	5	7	0	0	0	20
40%	%57	35%	%0	%0	‰	100%

- a) Ménagère
- b) Maître de maison
  - c) Enfant
- d) Grands-parents
- e) Femme de ménage
  - Aintre

3. Type de residence:

a)	(q	()	(p	(ə	Total
20	0	0	0	0	20
100%	%0	%0	%0	%0	100%

a) Zone résidentielle: villa

b) Immeuble

c) Habitat économique / moyenne densité

d) Habitat économique / forte densité

e) Autres

											-
		a)				<u>2</u>				(2)	
Bien	Moyen	Médiocre	Total	Bien	Moyen	Médiocre	Total	Bien	Moven	Médiocre	Total
20	0	0	20	0	20	0	202	0	0	0	C
100%	%0	‰	100%	%0	100%	%	100%	%		)	80

a) devant le ménage

b) sur la rue

c) sur la station de collecte au service des ménages

Partie B - Attributs des ménages

1. Nombre de personnes qui habitent dans le ménage

Total	20	100%
ou piu		10%
9 per 0	0	%6
8 per	0	15%
7 per	(1)	15%
6 per	8	15%
5 per	9	30%
4 per	1	2%
3 per	2	10%
2 per	0	%
l per	0	%

2. Status du ménage

()

0

•			
a)	(વ	(၁	Total
11	7	2	20
25%	35%	10%	100%

a) Propriétaire b) Locataire

c) Autres

3. Nombre des années vécues dans ce ménage?

		A	Années		
0-4.9	6-6-5	10-14.9	15-19.9	15-19.9   20 ou plus	Total
7	13	0	0	0	20
35%	%59	%	%	%0	100%

4. Salariés et revenu total de la famille.

	Total	19	%56		Total	17	85%
	s on blus	1	2%		20 +	0	
ies)	4	0		/ mois)	15-20	0	
a) (personnes)	3	1	2%	(milles DH / mois)	10-15	3	15%
	2	9	30%	(9	5-10	6	45.0%
	1	11	25%		2-5	5	25,0%
	0	0	%0		<2	0	%0`0

5. Part du revenu du ménage utilisé par catégorie (Calculer les moyennes pour chaque élement)

	6)	(c)	ਰੇ		(P)		Total
				(1)	(2)	(3)	
	2726	462	2043	161	208	124	7268
١٠٠١	37,5%			7.6%	2,9%	1,7%	100%

a) Part du revenu du ménage utilisé par catégorie

b) Nourriture, habillement

c) Education

d) Transport ou remboursement prêt de voiture

e) Servic (1) consommation d'eau

(2) consomnation d'électricité

(3) taxe d'édilité

Partie C - Pratique de la GDS dans le domaines des ordures ménagères

1. Les poubelles pour le ménage

(1) Poubelles utilisées dans le ménage pour tout stockage de déchets

Type:

(g)	9)	()	(p	e)	G	(8)	Total
17	0	0	0	1	2	0	20
85%				2%	10%	%	100%

a) Poubelle en plastique

b) Poubelle en bois

c) Boite cartonnée

d) Sac en papier

e) Sac en plastique

f) Poubelles en zinc

g) Autre



Taille (sans tenir compte de la forme de la bouteille):

1-10 lit	11-20 Et	21-30 lit	31-40 lit	40 lit <	Total
4	11	4	0	1	20
20%	55%	70%		%\$	100%

Nombre

ſ	1	<sub>1</sub>	
	Total	20	100%
	son bins	0	
	4	0	
	3	0	00,00
	2	2	0,10
2000	r	18	06'0

Emplacement (sans tenir compte du type de la bouteille):

%56	30%	%0	15%	20%
19	6	0	3	10
Total	Autres	Chambres	Balcon	Cuisine

(2) Les sacs en plastiques sont-ils utilisés dans la poubelle?

Total	20	100%
Non	3	15.0%
On:	17	85.0%

2. Manière d'évacuer les déchets du ménage

n seur cu			
evacues (u	Total	18	%06
Comment les dechets du menage sont-lis evacues (un seul ch	(p	0	%0`0
nets au men	(၁	0	
nent les dec	(9	16	%0`08
	a)	2	10,0%

a) Déchets mis dans une grande poubelle et posée dehors

b) Chaque poubelle utilisée dans le ménage est sortie séparément

c) Déchets jetés dans le vide ordure de l'immeuble

d) Déchets jetés dans le conteneur communal

e) Déchets jetés dehors et brûlés

金

(2) Qui se charge d'évacuer les déchets en dehors de la maison en général (seul choix)?

Total	8	100%
(q	10	%
(g	0	
t)	0	
(ə	3	
(p	0	%0
(0	0	%0
(વ	7	35%
a)	0	%0

a) Père

b) Mère

c) Enfants

d) Les membres âgés de la famille

e) Femme de ménage

f) Portier/concierge

g) La personne qui fait la collecte devant la porte h) Indéterminé

(3) Combien de fois sortez-vous les déchets de votre ménage (seul choix)?

2	CYCT ON THE	2011	מארים היאו	ביייים בי יייים איניב יאפט זכט פכיונים מר יוויניומ
2)	(9	()	<b>d</b> )	Total
1	19	0	0	20
2%	%56	%0	%	100%

a) Deux fois par jour

b) Une fois par jour

c) Chaque 2 ou 3 jours

d) Une fois par semaine

(4) A quelle heure sortez-vous les déchets de votre ménage (seul choix)?

0

8

	Total	20	100%
	(g	0	%0
	(j	0	%0
	e)	0	%0
and an arms and a	(p	0	‰
	()	0	%0
	) (q	20	100%
	a)	0	%0

a) 6 - 7:59 du matinb) 8 - 9:59 du matin

c) 10 - 11:59 du matin d) 12 - 17:59 du soir e) 18 - 19:59 du soir f) 20 - 21:59 du soir g) 22 - 5:59 du matin

(5) Est-ce que ça vous pose un problème de garder les déchets dans la maison (choix multiple)?

 Total	30	150%
G	0	%0
e)	2	10%
 <b>d</b> )	0	‰
 ()	8	40%
 (q	20	100%
 a)	0	<b>‰</b>

a) Aucun problème

b) Mauvaise odeur

c) Attraction des insectes

d) Attraction des rats

e) Occupe de l'espace

f) Autre

(6) Est-ce que vous séparez les différents matériaux de déchets pour le recyclage?

	a)	
Non	Oui	Total
20	0	20
100%		100%

b) En cas de réponse par "oui", demandez alors les questions suivantes?

	Total	
•	7	
Les matériaux suivants sont séparés des déchets qui seront mis à part	9	
chets qui serc	5	
arés des dé	7	
nts sont sép	3	
ériaux suiva	2	
(i) Les mat	-	

1. Bouteilles en plastique

2. Bouteilles en vert

3. Journaux, livres, etc.4. Magazines5. Déchets de cuisine

Vêtements anciens
 Autres, spécifier

8

(ii) Qu'est-ce que vous faites des matériaux séparés? (Indiquer le nombre des ménages qui ont répondu "oui" dans chaque éléme

Matériel		Méthode de traitement	e traitemen	t t	Transport	port
	Vendu	Donné	ompostag	utre (spécifi	Donné ompostagutre (spécifi Par résident Par autres	Par autres
J						
2						
3						
4						
5						
9						
7						

- 1. Bouteilles en plastique
  - 2. Bouteilles en verre
- 3. Journaux, livres, etc.,
  - 4. Magazines
- 5. Déchets de cuisine
  - 6. Vêtements anciens
    - 7. Autres
- 3. Service de collecte

(1) Où se trouvent les déchets qui sont mis dehors pour la collecte?

a)	P)	Total
16	4	20
80%	20,0%	100%

- a) Mis devant la porte ou l'immeuble
- b) Emporté dans une station de ramassage désignée

鑫

8

Si la réponse par "Oui" décrit les conditions de station de ramassage

Total	I	%S
viii)		
vii)		
vi)		
۸)		
iii)		
ii)	Ĭ	%5
(i		,

- Conteneur de la commune
- Surface de station, capacité de conteneur insuffisante ii) En plein air
  iii) Conteneur de la commune
  iv) Surface de station, capacité
  v) Mauvaise odeur à la station
  vi) Insectes, etc. à la station
  - Mauvaise odeur à la station
- vii) Enlèvement incomplet des déchets de la station
- viii) Station désignée par un panneau ou une affiche

(2) Qui collecte les déchets de la façade de la maison, ou de la station désignée?

	····	
Total	20	100%
(၁	0	
(q	0	%0
a)	20	100%

- a) Commune urbaine
- b) Société privée
- c) Récupérateurs

(3) Est-ce que le service de la collecte fourni est satisfaisant?

	Total	50	100%	
(a)	Non	8	40%	
	Oui	12	%09	(

a) Satisfaisant en général

b) Pour ceux qui répondent par "Non", quelles sont les raisons de ne pas être satisfaits du service

r			<del></del>
	Total	13	%59
	viii)	0	%0
	vii)	0	%
200	vi)	٣	%
of the second day including the second second and the second seco	()	5	25%
VII. , 444	iv)	S	25%
יייייייייייייייייייייייייייייייייייייי	(111	7	10%
こうべつ こうし く	(ii	0	%
3	લ	0	%

fréquence de collecte insuffisante (jours/semaine)

camions de collecte dégagent de mauvaise odeur 全田田宝

chutes de déchets par les camions de collecte

seulement une partie des déchets est collectée des points de collecte

employés de la collecte manipulent les conteneurs individuels sans précaution camions de collecte font du bruit

vii) besoin de donner un pourboire aux employés de collecte viii) autres (4) Pour ceux qui ont répondu "Non" à (3) a) ci-dessus, combien d'argent sont-ils disposés à payer pour améliorer le service fourni (seul En plus de la taxe d'édilité

40% Total (i) .....DH/mois % ਚ Calculer la moyenne: ..... %5 ΰ <u>a</u> 10% B

a) n'est pas disposé à payer quoique ce soit

b) moins de 30 DH/mois

c) 30 - 59 DH/mois

d) 60 - 89 DH/mois

e) 90 - 119 DH/mois

f) plus que 120 DH/mois

Carrie

(5) Existe-il de communication entre vous et l'organisation du service de la collecte?

	Ι	Γ	
	Total	38	%06
a)	Non	15	75%
	Oui	3	15%

	Total	-~	%5
	(ix	0	
	(x	0	
	(x:	0	
	viii)	0	%
	vii)	1	%0
	\ri	0	%
	(۸	0	%0
(choix muitible)	(vi	0	
queis aspects (cn	iii)	0	%0
dans dueis	E)	0	%0
o) Si oui,	;) 	0	%

i) organisation qui informes sur les horaires de collecte

ii) organisation qui informes sur les conteneurs qui doivent être utilisés

iii)organisation qui mets en oeuvre des campagnes de sensibilisation des gens

iv) organisation qui encourages l'activité du recyclage

v) organisation qui demande des frais supplémentaires

vi) organisation qui vous contacte pour d'autres raisons

vii) vous avez demandé des informations sur les horaires de collecte viii)vous avez demandé des informations sur l'activité de recyclage

x) vous avez contacté le service pour d'autres raisons ix) vous avez porté plainte contre le service fourni

xi) Vous avez contacté les services pour d'autres raisons

B

4. Assistance volontaire aux efforts de l'amélioration de la GDS

Total	23	115%
(ų	0	
8)	1	2%
G	0	%0
()	0	‰
д)	18	<b>%</b> 06
(၁	0	%0
(વ	2	10%
a)	2	10%

a) Présenter les déchets chaque deux jours

b) Présenter les déchets dans des sacs en plastique

c) Présenter les déchets dans des poubelles en plastique

d) Prendre les déchets personnellement à la station de collecte se trouvant située de 50 à 100 mètres de distance

e) Nettoyer autour de la station de collecte à tour de rôle

f) Balayer le chemin devant le ménage

g) Séparer les journaux, plastique et vert pour recyclage

h) Ne sont pas disposé à faire quoi que ce soit

## Partie D - Les campagnes de propreté

1. Est-ce que vous pouvez vous souvenir et citer une campagne de propreté qui a eu lieu dans votre quartier en 1996?

Total	20	100%
Non	12	%09
Oui.	8	40%

2. Est-ce que vous vous rappelez quand elle a eu lieu?

a)	(q	(၁	Total
0	5	ĭ	9
%0	25%	%S	30%

a) au printemps

b) en été

c) en automne

重

3. Est-ce que vous êtes au courant des messages ou bien des buts de cette campagne?

a)	(q	()	Total
5	3	0	8
25%	15%	%0	40%

a) Oui, je suis au courantb) Non, je ne suis pas au courant.c) J'ai oublié.

4. Comment avez vous été informé de la campagne?

	Total	5	75%
*	i)	5	%0`0
	(ų	0	%0.0
	(8	0	%0.0
	(j	0	
	e)	0	
	(p	0	%0`0
	(၁	0	%0`0
A	9)	0	%0°0
	a)	0	%0,0

a) par les journaux

b) par haut parleur

c) par des manifestations publiques

d) par des réunions publiques

e) par la télévision

f) par des projections vidéo ou des projections de diapositives

g) par une exposition

h) par des affiches

i) par la famille, ou les amis

5. Est-ce que la campagne a laissé une influence sur vous?

Ø,

1

Total	5	25%
(S)	1	8,0%
(q	2	10,0%
a)	2	10,0%

a) Non, il n'y avait aucune influence.
b) Oui, j'ai acquis des connaissances nouvelles, et j'ai pris conscience des problèmes.
c) Oui, j'ai été amené à participer.

6. Avez vous changé votre opinion ou votre comportement après cette campagne?

,			
(۹	(o	Totai	
0	0	1	
%0	%0	2%	

a) Oui dans mon opinion

b) Oui dans mon comportement

c) Non

7. Est-ce que vous pensez que le niveau de propreté de la ville s'est amélioré?

Total	202	100%
Non	4	70%
Oui	16	%08

B

### Partie E - Autres

A votre opinion, quels sont les problèmes les plus sérieux de l'infrastructure que la ville de Safi affronte? 44 220% Total (i) 2 % %S Ŧ 85% S %0 €. 13 kg (E) % 40%

i) logement
ii) approvisionnement en eau
iii) système d'égouts
iv) électricité
v) chemins
vi) transport public
vii) GDS

Chapitre 6 Finance

1



### RECETTES ET DEPENSES DE LA VILLE DE SAFI 1993 - 1996/97

2

1

(Réponses au questionnaire envoyé aux Communes Urbaines de BOUDHEB, ZAOUIA, BIADA et la Communauté Urbaine de SAFI)

Équipe d'Étude JICA

Février, 1997.

FEUILLE 1 RESUME DES RECETTES ET DES DEPENSES DE LA VILLE DE SAFI

Unité: Dirham

	Boudheb 1	Zaouia 2	Biada 3	Cté U 4	Total 5 (1+2+3+4)
1. Recette					
1.1 1993 (1 Jan-31 Déc)	8.482.421	22.252.369	11.047.024	16.945.688	58.727.502
1.2 1994	38.874.871	162.188.281	22.804.611	44.371.638	268.239.401
1.3 1995	28.094.000	93.348.354	11.381.793	22.254.718	155.078.865
1.4 1996/97 (envisagé) Jan 96 - 30 Juin 97 (18 mois)	43.974.200	52.926.600	25.254.600	51.203.650	173,359.050
2. Dépenses					· ·
2.1 Dépenses de fonctionnement					
2.1.1 1993	18.262.257	11.957.700	11.047.024	30.176.100	71.443.081
2.1.2 1994	21.100.164	86.700.024	22.804.611	44.371.638	174.976.437
2.1.3 1995	22.348.435	20.571.485	14.027.177	22.254.718	79.201.815
2.1.4 1996/97 (envisagé)	36.370.400	52,926.600	14.306.753	51.203.650	154.807.403
2.2 Dépenses d'Equipement					
2.2.1 1993	6.656.838	10.002.531	8.801.502	45.077.044	70.537.915
2.2.2 1994	4.292.297	3.739.026	2.497.245	7.931.513	18.460.081
2.2.3 1995	10.286.382	7.502.067	5.441.305	7.015.597	30.245.351
2.2.4 1996/97 (envisagé)	4.789.827	19.450.400	1.205.719	9.166.950	34.612.896
2.3 Dépenses totales					
2.3.1 1993					
(2.1.1 + 2.2.1)	24.919.095	21.960.231	19.848.526	75.254.044	141.981.896
2.3.2 1994					
(2.1.2 + 2.2.2)	25.392.461	90.439.051	25.301.856	52.303.150	193.436.518
2.3.3 1995					
(2.1.3 + 2.2.3)	32.634.817	28.073.552	19.468.482	29.270.314	109.447.165
2.3.4 1996/97 (envisagé) (2.1.4 + 2.2.4)	41.160.227	72.377.000	15.512.472	60.370.600	189.420.299
	I	I		L	•

8

FEUILLE 2 RECETTES DE 1993

Unité: Dirham

Eléments des recettes	Boudheb 1	Zaouia 2	Biada 3	Cté U 4	Total 5 (1+2+3+4)
1. Taxe urbaine	1.620.627	717.223	803.780	and the state of t	3.141.630
2. Taxe d'edilité	983.934	431.527	771.041	1.855.264	4.041.766
3. Autres	283.201	329.833			613.034
4. Taxes locales	527.748		57.712	285.612	871.072
5. Produits des services	2.161.179	740.483	1.241.256	9.459.514	13.602.432
6. Pro et Rev des biens	2.060.441	330.081	423.885	440.552	3.254.959
7. Recettes diverses et  Accid	110.790	31.217		309.246	451.253
8. Subv et fonds de concours		567.593		4.225.500	4.793.093
9. Patente	734.499		540.143	distribution and also distribute and	1.274.642
10. T.V.A	null		363.100	370.000	733.100
11. Concessions des services publiques		anaghari aman'ny spiratenjaranjara (j. 17. jung meru	29.896		29.896
12. Versement de la deuxième partie		-	6.816.211		6.816.211
13. Recettes d'ordre	*****	8.809.741		<del></del>	8.809.741
14. Subventions		2.165.750		مورد دواور امور او درو درود بود و رود و المالة	2.165.750
15. Versement par le budget de l'ex commune Safi		8.128.919		near term description of the second s	8.128.919
Total	8.482.419	22.252.367	11.047.024	16.945.688	58.727.498

FEUILLE 2 RECETTES DE 1994

1

Unité: Dirham

Eléments des recettes	Boudheb 1	Zaouia 2	Biada 3	Cté U 4	Total 5 (1+2+3+4)
1. Taxe urbaine	8.347.271	43.765.571	2.778.487		54.891.329
2. Taxe d'edilité	4.874.438	25.659.300	2.044.291	32.267.737	64.845.766
3. Autres	650.206	363.840			1.014.046
4. Taxes locales	515.028		66.704	285.736	867.468
5. Produits des services	2.210.699	729.160	1.757.400	8.422.852	13.120.111
6. Pro et Rev des biens	2.373.311	806.050	737.722	165.856	4.082.939
7. Recettes diverses et Accid	23.404	13.690		98.956	136.050
8. Subv et fonds de concours	- A BOOK CORK	15.362.432			15.362.432
9. Patente	19.879.915		14.619.491		34.499.406
10. T.V.A	néant		782.100	3.130.500	3.912.600
11. Concessions des services publiques			18.415		18.415
12. Excedents de recettes		71.387.507			71.387.507
13. Subventions		4.100.750			4.100.750
Total	38.874.272	162.188.300	22.804.610	44.371.637	268.238.819

FEUILLE 2
RECETTES DE 1995

Unité: Dirham

Eléments des recettes	Boudheb 1	Zaouia 2	Biada 3	Cté U 4	Total 5 (1+2+3+4)
1. Taxe urbaine	7.001.292	6.315.393	1.939.217	words a season of the season o	15.255.902
2. Taxe d'edilité	4.334.208	3.659.139	1.551.428	9.122.915	18.667.690
3. Autres	991.667	284.610	A COMPANY - COMPANY THE REAL PROPERTY OF THE P		1.276.277
4. Taxes locales	524.763		66.672	294.962	886.397
5. Produits des services	1.881.688	950.961	1.707.069	9.050.062	13.589.780
6. Pro et Rev des biens	2.152.495	662.573	604.274	269.520	3.688.862
7. Recettes diverses et Accid	65.865	88.684	***************************************	199.459	354.008
8. Subv et fonds de concours		8.610.126	3.41		8.610.126
9. Patente	11.142.022	THE RESERVE OF THE PARTY OF THE	8.193.732		19.335.754
10. T.V.A	néant		1.307.300	3.317.800	4.625.100
11. Concessions des services publiques			12.101		12.101
Total	28.094.000	20.571.486	15.381.793	22.254.718	86.301.997

FEUILLE 2 RECETTES (ENVISAGEES) DE 1996/97 (1ER JANVIER 1996 - 30 JUIN 1997)

Unité: Dirham

Revenue Items	Boudheb 1	Zaouia 2	Biada 3	Cté U 4	Total 5 (1+2+3+4)
1.Taxes		38.195.100			38.195.100
2. Taxe urbaine	5.770.000		2.640.000		8.410.000
3. Taxe d'edilité	12.590.000		2.661.500	31.100.000	46.351.500
4. Autres	416.800				416.800
5. Taxes locales	693.900		114.100	600.000	1.408.000
6. Produits des services	2.953.200	984.900	2.242.300	13.711.300	19.891.700
7. Pro ct Rev des biens	1.830.300	512.600	1.087.300	640.550	4.070.750
8. Recettes diverses et Accid	14.838	28.750	-	175.000	218.588
9. Subv et fonds de concours		13.205.250		yang dala Edit (A Canada dan dan dan dan dan dan dan dan da	13.205.250
10. Patente	18.500.000		13.520.000		32.020.000
11. T.V.A	1.205.162		2.940.035	4,976.700	9.121.897
12. Concessions des services publiques			49.365	100	49.465
Total	43.974.200	52.926.600	25.254.600	51.203.650	173.359.050

<sup>\*</sup> OB: pour les renseignements de ce tableau, on s'est réferé sur les prévisions budgétaires que leurs résultats ne peuvent pas attendre les 80% des recettes prévues %.

FEUILLE 3.1

### DEPENSES (FONCTIONNEMENT) DE 1993 Unité: Dirham

	g			C 2004 4	: Dirnam
Eléments des	Boudheb	Zaouia	Biada	Cté U	Total 5
dépenses	<u> </u>	2	3	4	(1+2+3+4)
1. Conseil communal		67.446	91.783	80.648	239.877
2. Indemnités Diverses	68.796				68.796
3. Dépenses de personnel	9.227.533	4.973.330	5.354.098	6.492.938	26.047.899
3.1 Salaires	(9.066.522)		Part of the Control o		
3.2 Autres dépenses du	(161.011)				
per			Ī		
4. Frais de fonctionne-	8.956.872	6.914.226	5.592.459	6.894.777	28.358.334
ment des services					
4.1 Administration	(564.253)				
4.2 Fonct. Des véhicules	(796.541)				
4.3 Autres	(7.596.078)				
5. Dépenses diverses et	27.055	2.097	8.684	281.885	319.721
imprévues			-		
6. Subventions diverses					
7. Dettes F.E.C				13.636.735	13.636,735
8. Dettes Trésorerie gle			·	2.790.016	2.790.016
Total (A)	18.280.256	11.957.099	11.047.024	30.176.999	71.461.378

FEUILLE 3.2

DEPENSES (D'EQUIPEMENT) DE 1993 Unité: Dirham

1

To the second			-		é: Dirham
Eléments des	Boudheb	Zaouia	Biada	Cté U	Total 5
dépenses	1	2	3	4	(1+2+3+4)
1. Mobiliers de bureaux			The same of the sa		
2. Locaux administratifs	494.964				494.964
3. Voirie					
4. Chaussée et trottoirs	4.247.283				4.247.283
5. Batiments communaux					1.2 (7.203
6. Autres batiments	1.133.307			<del></del>	1.133.307
7. Achat de terrains					1.133.307
8. Achat	164.000				164.000
9. Autre dépense					107.000
10. O.N.P.E	617.284				617.284
11. Acquisitions		301.190	1.028.327	5.290.974	6.620.491
mobilières				0.270.771	0.010.151
12. Travaux et grosses			314.204	22.234.866	22.549.070
réparations					
13. Acquisition		60.730		695.174	755.904
immobilière			L		
14. Autres dépenses		830.870	642.759	3.624.718	5.098.347
d'investissement					
15. Résorption des			6.816.211		6.816.211
déficits		-			·
16. Subventions au		8.809.741			8.809.741
budget					i
17. Autres				13.231.312	
Total (B)	6.656.838	10.002.531	8.801.501	45.077.044	70.537.914
Total (A+ B)	24.937.094	21.959.630	19.848.525	75.254.043	141.999.292

N.B: Les éléments de dépenses 1 et 11 peuvent avoir le même sens.

### FEUILLE 3.1

### DEPENSES (FONCTIONNEMENT) DE 1994 Unité: Dirham

Eléments des dépenses	Boudheb 1	Zaouia 2	Biada 3	Cté U 4	Total 5 (1+2+3+4)
1. Conseil communal		66.758	88.270	76.678	231.706
2. Indemnités Diverses	63.683				63,683
3. Dépenses de personnel	11.842.791	6.944.105	6.554.488	7.270.060	32.611.444
3.2 Salaires	(11.311.569)				
3.3 Autres Dps du personnel	(531.222)				
4. Fonctionnement des services	9.136.002	8.560.023	8.257.775	7.665.273	33.619.073
4.1 Administration	(734.201)				
4.2 Fonct. Des véhicules	(1.130.972)				
4.3 Autres Dépenses	(7.270.829)				
5. Subventions diverses	34.000	31.000	35.500	10.000	110.500
6. Dépenses diverses et imprévues	23.688	2.770	2.847	73.519	102.824
7. Dettes F.E.C				15.334.458	15.334.458
8. Versement de l'excedent		71.095.369	7.865.731	13.941.650	92.902.750
Total (A)	21.100.164	86.700.025	22.804.611	44.371.638	174.976.438

### FEUILLE 3.2

### DEPENSES (D'EQUIPEMENT) DE 1994 Unité: Dirham

Ome. Dittail					
Boudheb	Zaouia	Biada		Total 5	
1	2	3	4	(1+2+3+4)	
	34000				
172.214				172.214	
54.996				54.996	
1.137.640				1.137.640	
246.474				246.474	
623.303				623.303	
	272.209	214.344		486.553	
95.500				95.500	
1.962.170				1.962.170	
	1.043.153	431.898	312.615	1.787.666	
	1.130.190	882.520	5.539.922	7.552.632	
	1.293.474	968.483	2.078.975	4.340.932	
4.292.297	3.739.026	2.497.245	7.931.512	18,460.080	
25.392.461	90.439.051	25.301.856	52.303.150	193.436.518	
	1 172.214 54.996 1.137.640 246.474 623.303 95.500 1.962.170	1 2  172.214 54.996 1.137.640  246.474  623.303 272.209  95.500  1.962.170  1.043.153  1.130.190  1.293.474  4.292.297 3.739.026	1 2 3  172.214  54.996 1.137.640  246.474  623.303 272.209 214.344  95.500  1.962.170  1.043.153 431.898  1.130.190 882.520  1.293.474 968.483  4.292.297 3.739.026 2.497.245	Boudheb         Zaouia         Biada         Cté U           172.214	

N.B: Les éléments de dépenses 1 et 13 peuvent avoir le même sens.

### FEUILLE 3.1 DEPENSES (FONCTIONNEMENT) DE 1995

Unité: Dirham Boudheb Eléments des Zaouia Biada Cté U Total dépenses 1 (1+2+3+4)1. Conseil communal 80.133 101.154 18.701 199.988 2. Indemnités Diverses 76.958 76.958 3. Dépenses de personnel 7.050.111 7.295.452 7.184.917 21.530.480 4. Salaires 12.822.689 12.822.689 5. Autres Dps du 368.497 368.497 personnel 6. Fonctionnement des 10.817.124 6.738.370 5.824.239 23.379.733 services 7. Administration 826.515 826.515 8. Fonct. Des véhicules 1.369.304 1.369.304 9. Autres Dépenses 6.830.193 6.830.193 10. Subventions diverses 36.000 40.000 76.000 11. Dépenses diverses et 18.278 2.525 2.735 29.890 53.428 imprévues 12. Dettes F.E.C 8.566.830 8.566.830 13. Versement de 2.581.592 519.606 3.101.198 l'excedent Total (A) 22.348.434 20.571.485 14.027.176 22.254.718 79.201.813

### FEUILLE 3.2 DEPENSES (D'EQUIPEMENT) DE 1995 Unité: Dirham

Expenses Items	Boudheb	1	Biada	Cté U	Total 5
	<u>l</u>	2	3	4	(1+2+3+4)
1. Mobiliers de bureaux					
2. Locaux administratifs	12.962				12.962
3. Autres bureaux	442.848				442.848
4. Matérial roulant					
5. Achat de matérial	128.340				128.340
6. Travaux, voirie et batiment				- Again the School and the Special Special School and Special	
7. Divers	3.655.097			:	3.655.097
8. Batiments communaux	919.100				9.191.000
9. Marché communal	580.534				580.534
10. Aquisitions		241.286	343.715	141.346	726.347
immobilières					
11. Achat de terrains	165.500				165.500
12. Frais d'études	171.994				171.994
13.O.N.P.E+construction n scolaire	4.209.107				4.209.107
14. Acquisitions mobilières		1.984.033	430.528	110.420	2.524.981
15. Travaux et grosses réparations		740.366	3.873.053	5.310.897	9.924.316
16. Autres dépenses d'investissement		4.536.332	794.010	1.452.934	6.783,276
Total (B)	10.285.482	7.502.017	5.441.306	7.015.597	30.244.402
Total (A+ B)	32.633.916	28.073.502	19.468.482	29.270.315	109.446.215

N.B: Les éléments de dépenses 1 et 14 peuvent avoir le même sens.

FEUILLE 3.1 DEPENSES (FONCTIONNEMENT) (ENVISAGEES)
DE 1996/97 Unité: Dirham

Cté U Total Boudheb Zaouia Biada Eléments des (1+2+3+4)4 3 dépenses 339.750 159.800 1. Conseil communal 50.050 129.900 118.900 2. Indemnités Diverses 118.900 48.871.783 3. Dépenses de personnel 6.191.483 13.855.800 21.005.300 15.819.200 3.1 Salaires (20.330.000)3.2 Autres Dps du (675.300) personnel 43.300.270 4. Fonctionnement des 4.665.220 11.881.100 13.220.750 13.533.200 services 4.1 Administration (1.266.000)4.2 Fonct. Des véhicules (2.050.000) 4.3 Autres Dépenses (10.217.200)5. Subventions diverses 20.000 176.500 80.000 76.500 550.000 6.202.900 6. Dépenses diverses et 1.873.900 3.400.000 379.000 imprévues 1.254.000 7. Dettes 1.254.000 8. Dettes F.E.C 10.712.400 10,712,400 9. Dépenses d'ordre 34.830.900 10. Versement de 13.024.550 21.806.350 l'excedent 50.203.650 153.808.403 Total (A) 36.371.400 14.306.753 52.926.600

### FEUILLE 3.2 DEPENSES (D'EQUIPEMENT) (ENVISAGEES) DE 1996/97. CE MONTANT N'EST QU'UN EXCEDENT PREVISIONNEL

Unité: Dirham Cté U Total 5 Biada Boudheb Zaouia Eléments des (1+2+3+4)dépenses 3 1 1. Divers 4.789.827 4.789.827 investissement 2. Acquisitions 3.335.854 2.650.400 483,454 202.000 mobilières 16.000.000 3. Travaux et grosses 2.200.000 13.800.000 réparations 4. Autres dépenses 1.000.000 2.095.319 95.319 1.000.000 d'investissement 5. Aquisitions 8.391.896 5.764.950 2.000.000 626.946 immobilières Total (B) 1.205.719 9.166.950 34,612.896 19.450.400 4.789.827 Total (A+ B) 59.370.600 188.421.299 72.377.000 15.512.472 41.161.227

de Ber

### Questionnaire pour la Communauté Urbaine de Safi

### **B.4** FINANCE

La prévoyance budgétaire et l'administration financière adéquate sont nécessaires pour que les administrations communales puissent offrir à toute la population urbaine un niveau garanti et adéquat de services de la GDS. Des mesures financières doivent assurer une source stable de revenus, moyannent des subventions de la part des administrations centrales et locales, suffisamment de taxes, d'impôts pour couvrir toutes les dépenses nécessaires pour l'achat des équipements pour les opérations de gestion de GDS, et pour la mise en place des installations adéquates. L'information est demandée pour les différents niveaux, c.-à-d. les Communes et les Communautés Urbaines et pour les différents services (e.x. collecte des déchets solides, transport, traitement et décharge)

La première tâche générale est de déterminer combien on a actuellement dépensé pour la GDS, pour le niveau de service fourni. Ceci nécessite une analyse du budget et des systèmes de comptabilité utilisés dans la Commune. Les dépenses pour la GDS, y compris les plans futurs, doivent être pris en considération tout en tenant compte des dépenses totales de l'Administration Locale. La compétence des systèmes de comptabilité pour l'aménagement et la gestion doit être également prise en considération.

La deuxième tâche générale est d'identifier les ressources générales pour la GDS, y compris les subventions de l'administration centrale, les emprunts, les frais d'abonnement et les amendes, et ce afin d'obtenir les informations nécessaires pour une évaluation de la faisabilité financière (abordabilité) de l'amélioration de la GDS dans la Communauté Urbaine

### **QUESTIONS**

### Notes:

- 1. Toutes les données financières doivent être présentées par milliers de DH.
- 2. Les tableaux doivent être complétés comme il est indiqué, mais le conseiller doit les développer si nécessaire pour inclure des informations supplémentaires, par exemple les articles désignés comme "autres".
- 3. Si les données des années spécifiées ne peuvent pas être obtenues, les données de la dernière année pour laquelle elles sont disponibles doivent être fournies. Si aucune donnée n'est disponible, les données estimées peuvent être fournies en signalant que c'est uniquement une estimation.

### **B.4.1** Dépenses

B.4.1.1 Combien on a dépensé pour les responsabilités majeures de la Communauté Urbaine (CU) pour chacune des trois dernières années, et quelles sont les dépenses projetées pour les trois prochaines années i.e.:

are distinctive to the state of	1993	1994	1995	1996	1997	1998
1.Voirie	\$25,38138	SKN32 <sup>3</sup> 33	(11.11.11)	邻和城	64314772	6份和3位
2.Effluents			, <u></u>			
3.Déchets Solides	J661300S	2140835	2.19 /23,31	237304,70	25710476	251/0471
4. Autres		nantaka panara melakaban				
5.Non affecté						
6.TOTAL Dépense de la CU	i					

B.4.1.2. Quelles ont été les dépenses totales annuelles pour toutes les fonctions de la CU lors des trois dernières années, i.e.:

	1993	1994	1995
Dépenses actuelles			
1.1 Salaires	6.238.481,31	7.025.181.03	1. 045-295,58
1.2 Autres coûts du personnel	254 456,60		250.155,45
1.3 Carburant	699395,00		719 895,08
1.4 Pièces de rechanges	44671145	372 318,80	327 348,51
1.5 Administration   A	151.1846	173.237,00	08 of 6 of s
1.6 Autres			aparatus.
1.7 Autres		- ,	
Service de la dette	16,426 150,86	16.334,454,70	15 517674,46
2.1 Matériel		, , <u></u>	
2.2 Construction			
Investissements ```		arragin managaman ayan masa da da arragin da	
3.1 Matériel	# 		
3.2 Construction	an gayayaa aydan aa ayo aalaanahaad inta dhadhadad inta dhadhada ah		

Paiement des soustraitants		مسسد	
4.1 Transport		•	. ,
4.2 Elimination	_		
4.3 Autres			_
TOTAL			
Dépense de la CU			

### B.4,1.3

Quels investissements (du total donnés dans A.4.1.2 ci-dessus) ont-ils été financés par subventions, ou par les recettes actuelles (c.-à-d. pour lequels on a contracté aucune dette) au cours des trois dernières années, par sorte de matériel ou installation, c.-à-d.:

	1993	1994	1995
1. Véhicules			
2. Bâtiments	anga angang ng terminang ng pangang ng n		The first Maries of the first section with the section of the first section of the section of th
3. Matériel lourd			~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~
4. Autres installations			
5. TOTAL			

B.4.1.4 Quelles ont été les dépenses totales annuelles pour la Gestion des Déchets Solides par la CU lors des trois dernières années, c.-à-d.:

	1993	1994	1995
Fonctionnement			
1.1 Salaires	399068,90	34+1+5,94.	313 308,23
1.2 Autres coûts du personnel	51798,60	60 207,00	503 51,45
1.3 Carburant	30328,2	13519,80	18554, 20
1.4 Lubrifiant	6152,50	8004,50	4865,0004
1.5 Pièces de rechanges et entretien	564,54	30087,22	1686,00
1.6 Administration	•		
1.7 Autres	And the state of t	transmire and printer and transmire and a second	~~~ <del></del>
Service de la dette	r		
2.1 Matériel		THE RESERVE OF THE PARTY OF THE	·
2.2 Construction			
Investissement		THE PERSON ASSESSMENT OF THE PERSON NAMED ASSESSMENT OF THE PE	**************************************
3.1 Camions			
3.2 Bâtiments	THE RESERVE OF THE PROPERTY OF	N Village (State of State of S	
3.3 Matériel lourd		* to	
3.4 Autres installations de			-W
traitement			
3.5 Autres			
Paiements des sous traitants	and the same of th		7
4.1 Transport			
4.2 Elimination			<del></del>
4.3 Autres			
TOTAL			

B.4.1.5
Concernant la Gestion des Déchets Solides, quels investissements (du total donnés dans A.4.1.4 ci-dessus) ont-ils été financés par subventions, ou par les recettes actuelles (c.-à-d. pour lequels on a contracté aucune dette) au cours des trois dernières années, par sorte de matériel ou installation, c.-à-d.:

Article	1993	1994	1995
1. Camions			
2. Bâtiments			
3. Matériel lourd			
4. Autres installations d'elimination			
5. Autres			
6. TOTAL			

B.4.1.6
Pour la Gestion des Déchets Solides, spécifiez les composantes des dépenses totales (comme dans la question B4.1.4) par fonction, c.-à-d.:

Fonction	1993	1994	1995
1. Balayage des rues	399 068,90	317 979.31	312358,76
2. Collecte/Transport	37048,24	16441,52	25/03, 20
3. Traitement			
4. Installation 1			
5. Installation 2			
6. Elimination			
7. Déchets industriels		and the first street will be a second of the	
8. Autres (spécifiez)			
9. TOTAL			

B.4.1.7

Quel est le total des coûts de fonctionnement, des services de la dette et des paiements pour les soustraitants pour la Gestion des Déchets Solides projeté pour les trois prochaines années?

Article	1996	1997	1998
1. Coûts de fonctionnement			
2. Service de la dette			
3. Paiements des sous traitants			
4. Autres			,
5. TOTAL			

B.4.1.8 Quels sont les investissements prévus dans le matériel et l'installation de la Gestion des Déchets Solides au cours des trois prochaines années?

Matériel/Installation	1996	1997	1998
1. Camions			
2. Bâtiments			
3. Usine de traitement			
4. Matériel lourd/Décharge			
5. Stations de transfert			
6. Autres			,
7. TOTAL			

### B.4.1.9

Y a-t-il des politiques explicites, statuts, décrets, ou autres instruments au niveau local définissant la part des fonds de l'administration local qui doit être affectée à la GDS? Si oui, décrivez-les.

W M

### B.4.1.10

Dans le système de comptabilité utilisé par la CU, y a-t-il une distinction claire entre :

(a) les coûts de gestion des déchets solides et ceux des autres fonctions de la CU?

(b) les coûts périodiques et capitaux de la gestion des déchets solides?

MON

(c) les différentes activités de la gestion des déchets solides, comme le transport et le traitement?

nar

(d) les composantes des dépenses de la gestion des déchets solides, comme le travail, les véhicules etc.?

o<sup>~</sup>

B.4.1.11

NOT A

Trade project of the second se

Dans le système de comptabilité utilisé par la CU, comment les coûts capitaux et les coûts d'investissements sont-ils précisés? Par exemple, par la CU de précisés? Par exemple, par la CU, comment les coûts capitaux et les coûts d'investissements sont-ils précisés? Par exemple, par la CU, comment les coûts capitaux et les coûts d'investissements sont-ils précisés? Par exemple, par la CU, comment les coûts capitaux et les coûts d'investissements sont-ils précisés? Par exemple, par la CU, comment les coûts capitaux et les coûts d'investissements sont-ils précisés? Par exemple, par la CU, comment les coûts capitaux et les coûts d'investissements sont-ils précisés? Par exemple, par la CU, comment les coûts capitaux et les coûts d'investissements sont-ils précisés? Par exemple, par la CU, comment les coûts de la coût

Les coûts capitaux consistent-ils simplement en les dépenses au comptant actuelles?

Contiennent-ils les coûts d'intérêts?

المراجع المراجع والمراجع والم

Y a-t-il des dispositions pour la dépréciation des immobilisations?

Voudriez-vous bien donner plus de détails sur les questions ci-dessus si possible.

# B.4.2 Financement de la GDS

B.4.2.1
Obtenez le Revenu Total de la Commune, par source, pour les trois dernières années, et projeté pour les trois prochaines années, i.e.:

(

Source	- 1993	1994	1995	1996	1997	1998
Transfert de l'administration		2.77.42				
1.1TVA	370000	1450m.m	6 341000	4916700,00		
1.2 Autres (Subvalum)	422550,8	3430800,6		-		
Taxes Locales administrées par l'Administration Centrale						
2.1 Taxe d'édilité	18((2138)	322477.49	3 422/345,38	31.15 xx,00		
2.2 Taxe Urbaine	***************************************	**************************************	محمي د د د د د د د د د د د د د د د د د د د		******	
2.3 La Patente						
Taxes et Frais administrés par l'Administration Locale						·
3.1 Taxes	10 4349W/S	8943 150,22	38140044	18126.350,10	*************************	***************************************
3.2 Frais	BKOURB	15-035 530,15	BALBITA BS	26 466 Joo.10		
Emprunt			46.41			
4.1 Du FEC	1363643450	15.334457,70	8566810,2]	यवस्य ५००,०		*************************************
4.2 Autres (TG)	279001636					
5. TOTAL Revenu de la CU	18942948	44.516.631,4	<i>ટડ.ર</i> ક્ષમમેન્ટ્રિક	51263,650,10		

B.4.2.2 Outre la taxe d'édilité, inscrivez tous les frais d'abonnement, taxes, amendes et pénalités, ou revenus des ventes qui sont SPECIFIQUEMENT RELATIFS AUX DECHETS SOLIDES, en montrant le montant des revenus obtenus de chacune de ces sources au cours des trois dernières années, e.x.: 

Source	Revenu Total 1993-95
1. Frais pour la collecte des ordures ménagères	ryggen av Sir de 1875, der som som en skiller grej i stillet strægge fleke britisk plante i Alleberg og venskremme fråg sygen stil skill
2. Frais attribué par les industriels	
3. Pénalités pour la décharge illégale	
4. Frais pour la collecte des déchets industriels	
5. Ventes des matières recyclables/compost etc.	
6. Autres	
7. TOTAL	

B.4.2.3 A part du financement par les recettes actuelles, quelles ont été les sources de financement pour l'investissement pour toute la CU lors des trois dernières années?

14.4.6

1

Articles	Montant (Dh)	Emprunt ou subvention	Période de rembour- sement	Taux d'intérêt	Délais	Source
1.Véhicules						
2.Installations						
3.Egouts						
4.Bâtiments	:					
5.Décharge						
6. Autres						
7.Autres						
8. Autres				<u> </u>		

## B.4.2.4

Quelles sont les dépenses totales annuelles (coûts de fonctionnement + le service de la dette + les investissements + le paiement pour les sous-traitants.) nécessaires pour un service adéquat de gestion des déchets solides?

Définissez "adéquat" en fonction de la collecte des déchets, la fréquence et la

couverture,

# B.4.2.5

A part la taxe d'édilité, y a-t-il des lois administratives locales ou réglements qui fixent les impôts et les frais pour la GLU? Si oui, décrivez-les.

# B.4.2.6.

Si il n'y a pas de lois ou réglements pour spécifier les tarifs, comment les tarifs ou les frais sont-ils fixés actuellement? Spécifiez par type de déchets, e.x. ménagèrs, industielles, d'origine commerciale etc.

#### B.4.2.7

Quel est le pourcentage des tarifs ou de frais actuellement collectés?

#### B.4.2.8

Comment les tarifs ou les frais sont-ils actuellement collectés?

#### B.4.2.9

En principe, les tarifs ou les frais sont-ils désignés pour couvrir les coûts de fonctionnement seulement, ou les coûts de fonctionnement plus l'acquisition de nouvel equipement?

Combien de ménages reçoivent-ils un service adéquat de collecte des déchets solides (i.e.fréquence d'au moins une fois par semaine) pour les ménages à revenu faible, moyen, et élevé?

artine da

19.2 · 的现在形式

Light of the state of the state

र्थितिकाद्वाकार्यक्रिका केला है के प्राप्त केला है के प्राप्त केला है के प्राप्त केला है के प्राप्त केला है के कार्यक्रिकार केला केला है कि प्राप्त केला है कि प्राप्त केला है कि प्राप्त केला है कि प्राप्त केला है कि प्राप्त

With English to the first of the

B.4.2.11 Y a-t-il des estimations de revenu par personne dans la CU? Quelles seraient ces estimations pour les régions à revenu faible, moyen, et élevé?

B.4.2.12 Sur quel pourcentage du budget actuel de la CU faut-il compter pour introduire un service adéquat de la GDS?

B.4.2.13

Y avait-il des études sur l'abordabilité de l'amélioration des services urbains (pas uniquement pour les déchets solides)? Si oui, décrire, et si possible fournir ces études. The State of the S

M' Zelkum.

Boudheb

Questionnaire pour les Communes à l'intérieur de la Communauté Urbaine de Safi

## **FINANCE**

La prévoyance budgétaire et l'administration financière adéquate sont nécessaires pour que les administrations communales puissent offrir à toute la population urbaine un niveau garanti et adéquat de services de la GDS. Des mesures financières doivent assurer une source stable de revenus, moyannent des subventions de la part des administrations centrales et locales, suffisamment de taxes, d'impôts pour couvrir toutes les dépenses nécessaires pour l'achat des équipements pour les opérations de gestion de GDS, et pour la mise en place des installations adéquates. L'information est demandée pour les différents niveaux, c.-à-d. les Communes et les Communautés Urbaines et pour les différents services (e.x. collecte des déchets solides, transport, traitement et décharge)

La première tâche générale est de déterminer combien on a actuellement dépensé pour la GDS, pour le niveau de service fourni. Ceci nécessite une analyse du budget et des systèmes de comptabilité utilisés dans la Commune. Les dépenses pour la GDS, y compris les plans futurs, doivent être pris en considération tout en tenant compte des dépenses totales de l'Administration Locale. La compétence des systèmes de comptabilité pour l'aménagement et la gestion doit être également prise en considération.

La deuxième tâche générale est d'identifier les ressources générales pour la GDS, y compris les subventions de l'administration centrale, les emprunts, les frais d'abonnement et les amendes, et ce afin d'obtenir les informations nécessaires pour une évaluation de la faisabilité financière (abordabilité) de l'amélioration de la GDS dans la Commune.

# **QUESTIONS**

## Notes:

- 1. Toutes les données financières doivent être présentées par milliers de DH.
- 2. Les tableaux doivent être complétés comme il est indiqué, mais le conseiller doit les développer si nécessaire pour inclure des informations supplémentaires, par exemple les articles désignés comme "autres".
- 3. Si les données des années spécifiées ne peuvent pas être obtenues, les données de la dernière année pour laquelle elles sont disponibles doivent être fournies. Si aucune donnée n'est disponible, les données estimées peuvent être fournies en signalant que c'est uniquement une estimation.

# A4.1 Dépenses

A4.1.1 Combien on a dépensé pour les responsabilités majeures de la Commune pour chacune des trois dernières années, et quelles sont les dépenses projetées pour les trois prochaines années i.e.:

	1993	1994	1995	1996	1997	1998
1.Voirie	3.600	3.500	7.550	22.60c		
2.Effluents						
3.Déchets Solides				4.850		
4. Autres					 	
5.Non affécté			į			
6.TOTAL Dépense de la Commune	108.590	45.967	43.586			

A4.1.2. Quelles ont été les dépenses totales annuelles pour toutes les fonctions de la Commune lors des trois dernières années, i.e.:

	1993	1994	1995
Dépenses actuelles			
1.1 Salaires	9.130	11.366	12.877
1.2 Autres coûts du personnel	466	5 <b>3</b> կ	390
1.3 Carburant	670	680	ያዓዓ
1.4 Pièces de rechanges	319	318	318
1.5 Administration f. Juren	503	605	617
1.6 Autres	2.032	2.367	2.231
1.7 Autres	ደጉ	23	18
Service de la dette			-
2.1 Matériel	0	0	0
2.2 Construction	Ø	.0	0
Investissements			
3.1 Matériel	185	240	1
3.2 Construction	7.241	1.366	

Paiement des soustraitants		
4.1 Transport		
4.2 Elimination		·
4.3 Autres		
TOTAL	-	
Dépense de la Commune		

& Exhibit rul.

A4.1.3

Quels investissements (du total donnés dans A.4.1.2 ci-dessus) ont-ils été financés par subventions, ou par les recettes actuelles (c.-à-d. pour lequels on a contracté aucune dette) au cours des trois dernières années, par sorte de matériel ou installation, c.-à-d.:

	1993	1994	1995
1. Véhicules	1.687	1.137	0
2. Bâtiments	7,261	1.366	7,413
3. Autres		240	493
4. Autres			13.672
5. TOTAL	8.918	2.703	21.144

A.4.1.4

Quelles ont été les dépenses totales annuelles pour la Gestion des Déchets Solides par la Commune lors des trois dernières années, c.-à-d.:

	1993	1994	1995
Fonctionnement			
1.1 Salaires	2.296	2.196	2.197
1.2 Autres coûts du personnel	790	790	790
1.3 Carburant	450	450	470
1.4 Lubrifiant	70	68	90
1.5 Piéces de rechanges et entretien	180	180	200
1.6 Administration			-
1.7 Autres			
Intérêts de dette	-		
2.1 Matériel	-		-
2.2 Construction			•-
Investissement			
3.1 Camions			
3.2 Bâtiments		-	230
3.3 Installations		_	
d'elimination	<del></del>	-	
Paiements des sous traitants	**************************************		
4.1 Transport			
4.2 Elimination			
4.3 Autres			
TOTAL			

3,786

3,784

3841

A.4.1.5

Concernant la Gestion des Déchets Solides, quels investissements (du total donnés dans A.4.1.4 ci-dessus) ont-ils été financés par subventions, ou par les recettes actuelles (c.-à-d. pour lequels on a contracté aucune dette) au cours des trois dernières années, par sorte de matériel ou installation, c.-à-d.:

	1993	1994	1995
1. Camions			
2. Bâtiments			236
3. Installations			
d'élimination			
4. Autres	300	700	790
5. TOTAL			236

A.4.1.6

Pour la Gestion des Déchets Solides, spécifiez les composantes des dépenses totales (comme dans la question B4.1.4) par fonction, c.-à-d.:

Fonction	1993	1994	1995
1. Balayage des rues	1.230	1.130	1.231
2. Collecte/Transport	1.066	3.066	1.066
3. Autres	790	790	790
4. Autres	70	00	•
5. TOTAL	3.086	3,086	3.087

A.4.1.7

Quel est le total des coûts de fonctionnement, des services de la dette et des paiements pour les soustraitants pour la Gestion des Déchets Solides projeté pour les trois prochaines années?

Article	1996	1997	1998
1. Coûts de fonctionnement	0		
2. Service de la dette	0		
3. Autres	0		
4. Autres	0		
5. TOTAL	0		

A.4.1.8

Quels sont les investissements prévus dans le matériel et l'installation de la Gestion des Déchets Solides au cours des trois prochaines années?

Matériel/Installation	1996	1997	1998
1. Bâtiments			
2. Camions	3.000	1.000	0
3. Autres	1.000	500	0
4. Autres	850	0	0
5. TOTAL	4.850	1.500	0

A.4.1.9

Y a-t-il des politiques explicites, statuts, décrets, ou autres instruments au niveau local définissant la part des fonds de l'administration local qui doit être affectée à la GDS? Si oui, décrivez-les.

#### Now

A.4.1.10

Dans le système de comptabilité utilisé par la Commune, y a-t-il une distinction claire entre :

(a) les coûts de gestion des déchets solides et ceux des autres fonctions de la Commune?

Enpartie du faite que ce service n'est qu'un service parmis d'autres qui sont gérés par la division technique

(b) les coûts périodiques et capitaux de la gestion des déchets solides?

Oui

(c) les différentes activités de la gestion des déchets solides, comme le transport et le traitement? La la que la différentes activités de la gestion des déchets solides, comme le transport et le traitement?

Oui

(d) les composantes des dépenses de la gestion des déchets solides, comme le travail, les véhicules etc.?

Our

A4.1.11

Dans le système de comptabilité utilisé par la Commune, comment les coûts capitaux et les coûts d'investissements sont-ils précisés? Par exemple,

Les coûts capitaux consistent-ils simplement en les dépenses au comptant actuelles? Our

Contiennent-ils les coûts d'intérêts? Non

Y a-t-il des dispositions pour la dépréciation des immobilisations?

Voudriez-vous bien donner plus de détails sur les questions ci-dessus si possible.

# A4.2 Financement de la GDS

9

A4.2.1 Obtenez le Revenu Total de la Commune, par source, pour les trois dernières années, et projeté pour les trois prochaines années, i.e.:

Source	1993	1994	1995	1996/ন	1997/	1998/১১
Transfert de l'administration			·			
1.1TVA		શ.૬૯૧	4.227	1.3ևև	39.6	,
1.2 Autres Taxes Locales administrées par l'Administration Centrale						
2.1 Taxe d'édilité	983	կ∙8 <u>Դ</u> Կ	<b>ւ</b> լ.334	12.590		41-141117479948884494584
2.2 Taxe Urbaine	1.620	8.3५֏	7.000	5.710		44444113999-98548-84444444
2.3 La Patente	<del>1</del> 3Կ	268.81	11.162	18.500		
Taxes et Frais administrés par l'Administration Locale						
3.1 Taxes	3.167	L.800	3.230	5.617		*******************
3.2 Frais	367	432	519	600		
Emprunt			\$14104144411303353110444444		in i bysy with the institute in	-121 <b>6001148</b> []38-511-54:11 <b>6</b> -
4.1 Du FEC	17:41		6809	17.000	.,,,	oneradjijskoba leneroser no
4.2 Autres		ر در				
5. TOTAL Revenu de la Commune	11 <b>1:</b> 5lo	65.076	64.415	55,06 <sup>©</sup>	·	

A4.2.2 Outre la taxe d'édilité, inscrivez tous les frais d'abonnement, taxes, amendes et pénalités, ou revenus des ventes qui sont SPECIFIQUEMENT RELATIFS AUX DECHETS SOLIDES, en montrant le montant des revenus obtenus de chacune de ces sources au cours des trois dernières années, e.x.:

Source	Revenu Total 1993-95
Frais pour la collecte des ordures ménagères	0
2. Frais attribué par les industriels	0
3. Pénalités pour la décharge illégale	0
4. Frais pour la collecte des déchets industriels	0
5. Ventes des matières recyclables/compost etc	O
6. Autres	0
7. TOTAL	0

A.4.2.3 A part du financement par les recettes actuelles, quelles ont été les sources de financement pour l'investissement pour toute la Commune lors des trois dernières années?

Article	Montant (Dh)	Emprunt ou subvention	Période de rembour- sement	Taux d'intérêt	Délais	Source
1. Véhicules	0	l				
2.Installations	0					
3.Egouts	0					
4.Bâtiments	0					
5. Autres	0					
6. Autres	0					
7.Autres	0					







A.4.2.4

Quelles sont les dépenses totales annuelles (coûts de fonctionnement + le service de la dette + les investissements + le paiement pour les sous-traitants.) nécessaires pour un service adéquat de gestion des déchets solides?

Définissez "adéquat" en fonction de la collecte des déchets, la fréquence et la couverture.

Pout pouvoir répondre à cette question, il fout déterminer "Service adéquat"

A.4.2.5 A part la taxe d'édilité, y a-t-il des lois administratives locales ou réglements qui fixent les impôts et les frais pour la GDS? Si oui, décrivez-les.

MOM

A.4.2.6 Si il n'y a pas de lois ou réglements pour spécifier les tarifs, comment les tarifs ou les frais sont-ils fixés actuellement? Spécifiez par type de déchets, e.x. ménagèrs, , industielles, d'origine commerciale etc.

l'ataxe d'édifité est calculée sur la base de la voluir l'ocative.

A.4.2.7

Quel est le pourcentage des tarifs ou de frais actuellement collectés?

**33** 

麗

42.8% ~ 43%

A4.2.8
Comment les tarifs ou les frais sont-ils actuellement collectés?

par le biais des perceptions ministère des Finance.

A4.2.9 En principe, les tarifs ou les frais sont-ils désignés pour couvrir les coûts de fonctionnement seulement, ou les coûts de fonctionnement plus l'acquisition de nouvel equipement?

En principe unclelle recelle n'est pas attribuée à sa dépense étant donné l'unité de la caisse.

Zamia

# QUESTIONNAIRE POUR LES COMMUNES DE SAFI

1) Privatisation item!
2) Programme des campagnes de propreté massur / V.
3) Effectifs par catégories
encadrement techniciens caporaux chauffeurs ripeurs/ouvriers balayeurs mécaniciens administratifs
4) Organigramme -cliff, Durwie + 5 capment 5) Procédure de décision: parte ou a licersion par par le consul command
5) Procédure de décision: pure ou a lecetion par pour le consul command
6) Coordination entre les communes et la Communauté urbaine
7) Contrôle de la C.U. sur les rejets des industries (N)
8) Propositions concernant la motivation du personnel
primes Near Dest's promotion our
9) Est-il réaliste d'envisager une organisation spécifique pour la GDS? Etes vous favorable à la création d'un budget annexe concernant exclusivement la GDS dans votre commune? 50 furnis il. h. hers or de conser municipal.
10) Quels sont les principaux problèmes que rencontre la GDS dans votre commune?  - problème d' Accessabible eur Piver sontie quantier  - insuffisant de mayer humain.  Dentibilisation des gens.
manufact of the Rhemo
manque de la formation continue et semimoire pren
by techniciens communalise
Contact Mr Aboutares Poste (Extention 217)

# Questionnaire pour les Communes à l'intérieur de la Communauté Urbaine de Safi

# FINANCE

La prévoyance budgétaire et l'administration financière adéquate sont nécessaires pour que les administrations communales puissent offrir à toute la population urbaine un niveau garanti et adéquat de services de la GDS. Des mesures financières doivent assurer une source stable de revenus, moyannent des subventions de la part des administrations centrales et locales, suffisamment de taxes, d'impôts pour couvrir toutes les dépenses nécessaires pour l'achat des équipements pour les opérations de gestion de GDS, et pour la mise en place des installations adéquates. L'information est demandée pour les différents niveaux, c.-à-d. les Communes et les Communautés Urbaines et pour les différents services (e.x. collecte des déchets solides, transport, traitement et décharge)

La première tâche générale est de déterminer combien on a actuellement dépensé pour la GDS, pour le niveau de service fourni. Ceci nécessite une analyse du budget et des systèmes de comptabilité utilisés dans la Commune. Les dépenses pour la GDS, y compris les plans futurs, doivent être pris en considération tout en tenant compte des dépenses totales de l'Administration Locale. La compétence des systèmes de comptabilité pour l'aménagement et la gestion doit être également prise en considération.

La deuxième tâche générale est d'identifier les ressources générales pour la GDS, y compris les subventions de l'administration centrale, les emprunts, les frais d'abonnement et les amendes, et ce afin d'obtenir les informations nécessaires pour une évaluation de la faisabilité financière (abordabilité) de l'amélioration de la GDS dans la Commune.

## **QUESTIONS**

#### Notes:

- 1. Toutes les données financières doivent être présentées par milliers de DH.
- 2. Les tableaux doivent être complétés comme il est indiqué, mais le conseiller doit les développer si nécessaire pour inclure des informations supplémentaires, par exemple les articles désignés comme "autres".
- 3. Si les données des années spécifiées ne peuvent pas être obtenues, les données de la dernière année pour laquelle elles sont disponibles doivent être fournies. Si aucune donnée n'est disponible, les données estimées peuvent être fournies en signalant que c'est uniquement une estimation.

# A4.1 Dépenses

A4.1.1 Combien on a dépensé pour les responsabilités majeures de la Commune pour chacune des trois dernières années, et quelles sont les dépenses projetées pour les trois prochaines années i.e.:

	1993	1994	1995	1996	1997	1998
1. Voirie 268	8412,80	2 933 615,10	2,454 413,48			
2.Effluents						
3.Déchets		•			·	
Solides				***		
4. Autres		na dagada di Jangaya ya Najimi Salaiyi Salainin da ya ya ya kaka baya i sa ya sa				-
5.Non affécté						
6.TOTAL Dépense de 3 la Commune	3.560 IJI	1 2.583.059,56	30.546.051 <sub>1</sub> 91			

92,589,640.16

A4.1.2..

Quelles ont été les dépenses totales annuelles pour toutes les fonctions de la Commune lors des trois dernières années, i.e.:

	1993	1994	1995
Dépenses actuelles			
1.1 Salaires	3,858,298,30	6.719.590 80	6.823.448,70.
1.2 Autres coûts du personnel	. 415.012/10	224.514,20-	134 811/30-
1.3 Carburant	719,973,50.	719.958100	899.984,40
1.4 Pièces de rechanges	154 9651 89	428.858134	699. 587,00.
1.5 Administration .	329994,57	724 888 46-	1.499.502,38
1.6 Autres	5696365190	6.593.967,80	4-113 122,80
1.7 Autres	2'097,34	33.769,86-	
Service de la dette		·	
2.1 Matériel			
2.2 Construction			
Investissements			
3.1 Matériel	301.190,00	1,043 152,60	1.984 083, 26
3.2 Construction .	830 870,04	31-130-190,44	740.365162

			7
Paiement des soustraitants			
4.1 Transport			
4.2 Elimination			
4.3 Autres			and the training decision with the party of the second second second second second second second second second
TOTAL	183560 231	492589050	30,546,0.51
Dépense de la Commune		47,518 sal 1	

47,518,891. 45,516,398

A4.1.3

Quels investissements (du total donnés dans A.4.1.2 ci-dessus) ont-ils été financés par subventions, ou par les recettes actuelles (c.-à-d. pour lequels on a contracté aucune dette) au cours des trois dernières années, par sorte de matériel ou installation, c.-à-d.:

PAR LES NOYEN 5. DE LA CONTUNE ...

•	AUG. CES	NO AEN 2 , AE C	2 60 1111 010 2
	1993	1994	1995
1. Véhicules			
2. Bâtiments			
3. Autres			
4. Autres			
5. TOTAL			

A.4.1.4 Quelles ont été les dépenses totales annuelles pour la Gestion des Déchets Solides par la Commune lors des trois dernières années, c.-à-d.:

2

مراسمة والمراسمة والمسامرة والمسامرة والمشاهدة والمسامة والمسامة والمسامة والمسامة المسامة	1993	1994	1995
Fonctionnement			
1.1 Salaires	8 13 138,52	113138,52	913138,52
1.2 Autres coûts du			·
personnel		2 CU 8 2 A	23 /5 42 5
1.3 Carburant	212556	254237,2	3315 8012
1.4 Lubrifiant	455535	504551-5	7+831
1.5 Pièces de rechanges et	16088493	1 10 9869	262133,65
entretien	7 10,007 111	(1 60, 00 1,1	
1.6 Administration			<u></u>
1.7 Autres			
Intérêts de dette			
2.1 Matériel			
2.2 Construction			
Investissement			
3.1 Camions			
3.2 Bâtiments			
3.3 Installations d'elimination	}		
Paiements des sous traitants			,
4.1 Transport . 4.2 Elimination			
4.3 Autres			
TOTAL	<del></del>		
101110	<del></del>	A	

1,222,13299

A.4.1.5

Concernant la Gestion des Déchets Solides, quels investissements (du total donnés dans A.4.1.4 ci-dessus) ont-ils été financés par subventions, ou par les recettes actuelles (c.-à-d. pour lequels on a contracté aucune dette) au cours des trois dernières années, par sorte de matériel ou installation, c.-à-d.:

	1993	1994	1995
1. Camions			
2. Bâtiments			
3. Installations d'élimination		ĺ	
4. Autres		and the second s	
5. TOTAL			

A.4.1.6
Pour la Gestion des Déchets Solides, spécifiez les composantes des dépenses totales (comme dans la question B4.1.4) par fonction, c.-à-d.:

Fonction	1993	1994	1995
1. Balayage des rues .	12 9 105,48	129 105, 48	129105,49
2. Collecte/Transport	456 533, 32	456 833,32	4.5853132
3. Autres	116906,56	116806,56	116006,56
4. Autres	110 683, 16	110693,16	110693,16
5. TOTAL	813 138 51	813.138,53	(813 138,53

A.4.1.7

Quel est le total des coûts de fonctionnement, des services de la dette et des paiements pour les soustraitants pour la Gestion des Déchets Solides projeté pour les trois prochaines années?

Article	1996	1997	1998
1. Coûts de fonctionnement			
2. Service de la dette			
3. Autres			
4. Autres			
5. TOTAL			

A.4.1.8

Quels sont les investissements prévus dans le matériel et l'installation de la Gestion des Déchets Solides au cours des trois prochaines années?

Matériel/Installation	1996	1997/	1998
1. Bâtiments			
2. Camions	- in the state of	<i>[</i> :	
3. Autres			
4. Autres		****	
5. TOTAL			



A.4.1.9
Y a-t-il des politiques explicites, statuts, décrets, ou autres instruments au niveau local définissant la part des fonds de l'administration local qui doit être affectée à la GDS? Si

NEANT

- A.4.1.10

  Dans le système de comptabilité utilisé par la Commune, y a-t-il une distinction claire entre:
  - (a) les coûts de gestion des déchets solides et ceux des autres fonctions de la Commune?

NON

(b) les coûts périodiques et capitaux de la gestion des déchets solides?

UV.

NON

(c) les différentes activités de la gestion des déchets solides, comme le transport et le traitement?

Nov

(d) les composantes des dépenses de la gestion des déchets solides, comme le travail, les véhicules etc.?

Non

A4.1.11

Dans le système de comptabilité utilisé par la Commune, comment les coûts capitaux et les coûts d'investissements sont-ils précisés? Par exemple,

Les coûts capitaux consistent-ils simplement en les dépenses au comptant actuelles?

Contiennent-ils les coûts d'intérêts?

oui, décrivez-les.

1

Y a-t-il des dispositions pour la dépréciation des immobilisations?

Voudriez-vous bien donner plus de détails sur les questions ci-dessus si possible.

# A4.2 Financement de la GDS

A4.2.1 Obtenez le Revenu Total de la Commune, par source, pour les trois dernières années, et projeté pour les trois prochaines années, i.e.:

Source	1993	1994	1995	1996	1997	1998
Transfert de L'administration				-		
1.1TVA 4	691.500,00	4.625\$5900	3,945000,00	والمراجعة		
1.2 Autres						<u> </u>
Taxes Locales administrées par l'Administration Centrale			V. T. S. Clark V. St. V. Starth-video			
		ዕተረርበ ን			**-12********************	
2.1 Taxe d'édilité	4 3 1 32.7	25659 300	1659139	***************************************		
2.2 Taxe Urbaine	717223	43\$655\$1	6315393	**********************	-44/1103BH010411074414.4	edadqealeceregijigaacijige
2.3 La Patente						
Taxes et Frais administrés par l'Administration Locale						
3.1 Taxes						
3.2 Frais		TANK THE RESIDENCE OF SHEET AND				
Emprunt	/;;**P-1;**}###################################	et i les madible de l'esse de ecc				
4.1 Du FEC						
4.2 Autres						
5. TOTAL						
Revenu de la						
Commune						<u> </u>

A4.2.2
Outre la taxe d'édilité, inscrivez tous les frais d'abonnement, taxes, amendes et pénalités, ou revenus des ventes qui sont SPECIFIQUEMENT RELATIFS AUX DECHETS SOLIDES, en montrant le montant des revenus obtenus de chacune de ces sources au cours des trois dernières années, e.x.:

Source	Revenu Total 1993-95
Frais pour la collecte des ordures ménagères	
2. Frais attribué par les industriels	
3. Pénalités pour la décharge illégale	
4. Frais pour la collecte des déchets industriels	
5. Ventes des matières recyclables/compost etc	
6. Autres	
7. TOTAL	/

A.4.2.3

A part du financement par les recettes actuelles, quelles ont été les sources de financement pour l'investissement pour toute la Commune lors des trois dernières années?

Article	Montant (Dh)	Emprunt ou subvention	Période de rembour- sement	Taux d'intérêt	Délais	Source .
I.Véhicules		I NOW	.)			
2.Installations		1 . /				
3.Egouts		7	7			
4.Bâtiments			7			
5. Autres		1 . / . /	7			
6. Autres			7		_/	/
7. Autres		1				

A.4.2.4

Quelles sont les dépenses totales annuelles (coûts de fonctionnement + le service de la dette + les investissements + le paiement pour les sous-traitants.) nécessaires pour un service adéquat de gestion des déchets solides?

Définissez "adéquat" en fonction de la collecte des déchets, la fréquence et la

couverture.

A.4.2.5

A part la taxe d'édilité, y a-t-il des lois administratives locales ou réglements qui fixent les impôts et les frais pour la GDS? Si oui, décrivez-les.

NEANT

A.4.2.6

Si il n'y a pas de lois ou réglements pour spécifier les tarifs, comment les tarifs ou les frais sont-ils fixés actuellement? Spécifiez par type de déchèts, e.x. ménagèrs, , industielles, d'origine commerciale etc.

CEN'EST PAS L'ATTRIBUTION DE LA

A.4.2.7

Quel est le pourcentage des tarifs ou de frais actuellement collectés?

A4.2.8

Comment les tarifs ou les frais sont-ils actuellement collectés?

A4.2.9

En principe, les tarifs ou les frais sont-ils désignés pour couvrir les coûts de fonctionnement seulement, ou les coûts de fonctionnement plus l'acquisition de nouvel equipement?

A4.2.10 Combien de ménages reçoivent-ils un service adéquat de collecte des déchets solides (i.e.fréquence d'au moins une fois par semaine) pour les ménages à revenu faible, moyen, et élevé?

# 18539 HENAGES

A4.2.11
Y a-t-il des estimations de revenu par personne dans la Commune? Quelles seraient ces estimations pour les régions à revenu faible, moyen, et élevé?

V.ON

震

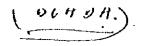
1

A.4.2.12 Sur quel pourcentage du budget actuel de la Commune faut-il compter pour introduire un service adéquat de la GDS?

A.4.2.13 Y avait-il des études sur l'abordabilité de l'amélioration des services urbains (pas uniquement pour les déchets solides)? Si oui, décrire, et si possible fournir ces études.

NEANT

Mr SAKAOUCH.



# Questionnaire pour les Communes à l'intérieur de la Communauté Urbaine de Safi

# **FINANCE**

La prévoyance budgétaire et l'administration financière adéquate sont nécessaires pour que les administrations communales puissent offrir à toute la population urbaine un niveau garanti et adéquat de services de la GDS. Des mesures financières doivent assurer une source stable de revenus, moyannent des subventions de la part des administrations centrales et locales, suffisamment de taxes, d'impôts pour couvrir toutes les dépenses nécessaires pour l'achat des équipements pour les opérations de gestion de GDS, et pour la mise en place des installations adéquates. L'information est demandée pour les différents niveaux, c.-à-d. les Communes et les Communautés Urbaines et pour les différents services (e.x. collecte des déchets solides, transport, traitement et décharge)

La première tâche générale est de déterminer combien on a actuellement dépensé pour la GDS, pour le niveau de service fourni. Ceci nécessite une analyse du budget et des systèmes de comptabilité utilisés dans la Commune. Les dépenses pour la GDS, y compris les plans futurs, doivent être pris en considération tout en tenant compte des dépenses totales de l'Administration Locale. La compétence des systèmes de comptabilité pour l'aménagement et la gestion doit être également prise en considération.

La deuxième tâche générale est d'identifier les ressources générales pour la GDS, y compris les subventions de l'administration centrale, les emprunts, les frais d'abonnement et les amendes, et ce afin d'obtenir les informations nécessaires pour une évaluation de la faisabilité financière (abordabilité) de l'amélioration de la GDS dans la Commune.

# **QUESTIONS**

## Notes:

- 1. Toutes les données financières doivent être présentées par milliers de DH.
- 2. Les tableaux doivent être complétés comme il est indiqué, mais le conseiller doit les développer si nécessaire pour inclure des informations supplémentaires, par exemple les articles désignés comme "autres".
- 3. Si les données des années spécifiées ne peuvent pas être obtenues, les données de la dernière année pour laquelle elles sont disponibles doivent être fournies. Si aucune donnée n'est disponible, les données estimées peuvent être fournies en signalant que c'est uniquement une estimation.

# A4.1 Dépenses

A4.1.1 Combien on a dépensé pour les responsabilités majeures de la Commune pour chacune des trois dernières années, et quelles sont les dépenses projetées pour les trois prochaines années i.e.:

	1993	1994	1995	1996	1997	1998
1.Voirie	640.000,00	1.095.000,00	-	12.00.00,00,0	8.000.00,00	_
2.Effluents					,	
3.Déchets	:./.					
Solides						
4.Autres						
5.Non affécté		·				
l - Ja Commune	19.848.585	ľ	19.468.481,96		-	_
U FEC INPART (2) FEC INC PART						

A4.1.2. Quelles ont été les dépenses totales annuelles pour toutes les fonctions de la Commune lors des trois dernières années, i.e.:

	1993	1994	1995
Dépenses actuelles			
1.1 Salaires	5.756.607,44	6.279.909,20	6.803.392,56
1.2 Autres coûts du personnel	76.207,95	84.719,60	135.478,20
1.3 Carburant	547.071,00	703.349,77	698.656,68
1.4 Pièces de rechanges	306.832,53	278.351,78	348.975,10
1.5 Administration			
1.6 Autres	29.731,60	29.989,50	16.886,80
1.7 Autres	40. 936,00	40.109,00	
Service de la dette	·		
2.1 Matériel			
2.2 Construction			
Investissements			
3.1 Matériel			
3.2 Construction			

Paiement des soustraitants		
4.1 Transport		
4.2 Elimination	_	
4.3 Autres	·	
TOTAL		
Dépense de la Commune		

A4.1.3

Quels investissements (du total donnés dans A.4.1.2 ci-dessus) ont-ils été financés par subventions, ou par les recettes actuelles (c.-à-d. pour lequels on a contracté aucune dette) au cours des trois dernières années, par sorte de matériel ou installation, c.-à-d.:

USTHOUT FEC

	1993	1994	1995
1. Véhicules	1.025.200,00	361.120,20	1.154.984,73
2. Bâtiments		3.159.499,74	
3. Autres			
4. Autres			:
5. TOTAL	1.02 (. 200, 00	3.521.119,91	1.154.924,73

(1) COUSTAUCTION OF TOWN HALL AND EXTENSION OF LIBRARY A.4.1.4

Quelles ont été les dépenses totales annuelles pour la Gestion des Déchets Solides par la Commune lors des trois dernières années, c.-à-d.:

	1 1993	1994	1995
	1777	1774	1773 
Fonctionnement			
1.1 Salaires	949.732,58	1.010.592,86	1.055.959,64
1.2 Autres coûts du			
personnel		<u></u>	
1.3 Carburant	172.753,00	193.974,62	200.70,750)
1.4 Lubrifiant	23.835,50	29.964,00	36.026,6001
1.5 Piéces de rechanges et			
entretien	101.155,58	160.046,80	158.036,410)
1.6 Administration			
1.7 Autres			
Intérêts de dette		-7	
2.1 Matériel			·
2.2 Construction		<del></del>	
Investissement			
3.1 Camions			
3.2 Bâtiments	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		
3.3 Installations			
d'elimination			
Paiements des sous traitants		, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	
4.1 Transport			The same of the sa
4.2 Elimination			
4.3 Autres			
TOTAL			

(1) A (von) inc to venicues recond 1,394,578,18 1,450,753.4

A.4.1.5

Concernant la Gestion des Déchets Solides, quels investissements (du total donnés dans A.4.1.4 ci-dessus) ont-ils été financés par subventions, ou par les recettes actuelles (c.-à-d. pour lequels on a contracté aucune dette) au cours des trois dernières années, par sorte de matériel ou installation, c.-à-d.:

	1993	1994	1995
1. Camions	462.800,000)		
2. Bâtiments			
3. Installations			
d'élimination			
4. Autres			
5. TOTAL	462.100,00		V-20

(1) OUE TRUCK R. U. I.

A.4.1.6
Pour la Gestion des Déchets Solides, spécifiez les composantes des dépenses totales (comme dans la question B4.1.4) par fonction, c.-à-d.: our wases.

Fonction	1993	1994	1995
1. Balayage des rues	312.570,94	333.486,59	369.803,17
2. Collecte/Transport	637,161,64	677.406,27	706.156,47
3. Autres			
4. Autres			55 A 54 77
5. TOTAL	1949.732,58	1.010592,86	11.031.919,44

A.4.1.7

Quel est le total des coûts de fonctionnement, des services de la dette et des paiements pour les soustraitants pour la Gestion des Déchets Solides projeté pour les trois prochaines années?

Article	1996	1997	1998
1. Coûts de fonctionnement			
2. Service de la dette			
3. Autres			
4. Autres			
5. TOTAL	1/		

A.4.1.8

Quels sont les investissements prévus dans le matériel et l'installation de la Gestion des Déchets Solides au cours des trois prochaines années?

Matériel/Installation	1996	1997	1998	
1. Bâtiments				
2. Camions				
3. Autres				
4. Autres				
5. TOTAL	·			

## A.4.1.9

Y a-t-il des politiques explicites, statuts, décrets, ou autres instruments au niveau local définissant la part des fonds de l'administration local qui doit être affectée à la GDS? Si oui, décrivez-les.

## Mon

## A.4.1.10

Dans le système de comptabilité utilisé par la Commune, y a-t-il une distinction claire entre :

(a) les coûts de gestion des déchets solides et ceux des autres fonctions de la Commune?

MM

(b) les coûts périodiques et capitaux de la gestion des déchets solides?

NOW

(c) les différentes activités de la gestion des déchets solides, comme le transport et le traitement?

non

(d) les composantes des dépenses de la gestion des déchets solides, comme le travail, les véhicules etc.?

men

## A4.1.11

Dans le système de comptabilité utilisé par la Commune, comment les coûts capitaux et les coûts d'investissements sont-ils précisés? Par exemple,

Les coûts capitaux consistent-ils simplement en les dépenses au comptant actuelles?

Contiennent-ils les coûts d'intérêts?

Y a t-il des dispositions pour la dépréciation des immobilisations?

Voudriez-vous bien donner plus de détails sur les questions ci-dessus si possible.

non

# A4.2 Financement de la GDS

A4.2.1 Obtenez le Revenu Total de la Commune, par source, pour les trois dernières années, et projeté pour les trois prochaines années, i.e.:

1993	1994	1995	1996	1997	1998
					المنطقة سور الشروع ويريد
363.103 ED	788.109 <i>®</i>	1.307.300,00		<b>,</b>	
L				-211-111-11-11-11-11-11-11-11-11-11-11-1	-
140.143,40	14.6A.491,0	8.483.432.13			
3.38¥.169,3 £	2.580241,91	2.390.116,5			
			4 +   +		
***************************************		0 agg 1 galid d - l 1 1 > 4 - 1 ag	-esquadda    jord  blarpddricc		***************************************
		AND THE PERSON NAMED IN COLUMN TWO IS NOT THE OWNER.			
5 595. <b>1</b> 82,30	22.80 <i>¥.670,</i> {	1 F. 381.393,57	-	-	_
	363.109.60 (191.289,84 803.721,68 1540.143,40	263.109,00 782.109,00 11.299,84 2044.28067. 803.771,68 2.778.486,8. 540.143,40 14.68.497,6	363.109,60 782.109 60 1.307.309,00  179.299,84 2.044.290,67 1.519.4149, 803.721, 68 2.712.486,2 1.939.216,18  540.143,40 144.618.491,43 8.183.737,13 3.324.569,31 2.580.241,91 2.390.116,50	363.109.60 788.109.60 1.307.309.00 -  171.889,84 2044.20,67 1.581.41.97 -  803.771, 68 2.718.486,10 1.939.216,58 -  540.143,40 14.68.491,43 8.183.71.18  3.384.569,31 2.580.241,41 2.390.116,5	363.109 60 782.109 60 1.307.309

A4.2.2 Outre la taxe d'édilité, inscrivez tous les frais d'abonnement, taxes, amendes et pénalités, ou revenus des ventes qui sont SPECIFIQUEMENT RELATIFS AUX DECHETS SOLIDES, en montrant le montant des revenus obtenus de chacune de ces sources au cours des trois dernières années, e.x.:

Source	Revenu Total 1993-95
Frais pour la collecte des ordures     ménagères	
2. Frais attribué par les industriels	
3. Pénalités pour la décharge illégale	
4. Frais pour la collecte des déchets industriels	
5. Ventes des matières recyclables/compost etc	
6. Autres	
7. TOTAL	

A.4.2.3

A part du financement par les recettes actuelles, quelles ont été les sources de financement pour l'investissement pour toute la Commune lors des trois dernières années?

Article	Montant (Dh)	Emprunt ou subvention	Période de tembour- sement	Taux d'intérêt	Délais	Source
1. Véhicules		·		[		
2.Installations						
3.Egouts			,			
4.Båtiments						
5. Autres					<del></del>	
6. Autres						
7. Autres					, , , , ,	

1

A.4.2.4

Quelles sont les dépenses totales annuelles (coûts de fonctionnement + le service de la dette + les investissements + le paiement pour les sous-traitants.) nécessaires pour un service adéquat de gestion des déchets solides? Définissez "adéquat" en fonction de la collecte des déchets, la fréquence et la

couverture.

A.4.2.5

A part la taxe d'édilité, y a-t-il des lois administratives locales ou réglements qui fixent les impôts et les frais pour la GDS? Si oui, décrivez-les.

## MM

A.4.2.6

Si il n'y a pas de lois ou réglements pour spécifier les tarifs, comment les tarifs ou les frais sont-ils fixés actuellement? Spécifiez par type de déchets, e.x. ménagèrs,, industielles, d'origine commerciale etc.

Quel est le pourcentage des tarifs ou de frais actuellement collectés?

A4.2.8

Comment les tarifs ou les frais sont-ils actuellement collectés?

A4.2.9

En principe, les tarifs ou les frais sont-ils désignés pour couvrir les coûts de fonctionnement seulement, ou les coûts de fonctionnement plus l'acquisition de nouvel equipement?

## A4.2.10

Combien de ménages reçoivent-ils un service adéquat de collecte des déchets solides (i.e.fréquence d'au moins une fois par semaine) pour les ménages à revenu faible, moyen, et élevé?

# A4.2.11

Y a-t-il des estimations de revenu par personne dans la Commune? Quelles seraient ces estimations pour les régions à revenu faible, moyen, et élevé?

## A.4.2.12

Sur quel pourcentage du budget actuel de la Commune faut-il compter pour introduire un service adéquat de la GDS?

## A.4.2.13

Y avait-il des études sur l'abordabilité de l'amélioration des services urbains (pas uniquement pour les déchets solides)? Si oui, décrire, et si possible fournir ces études.